

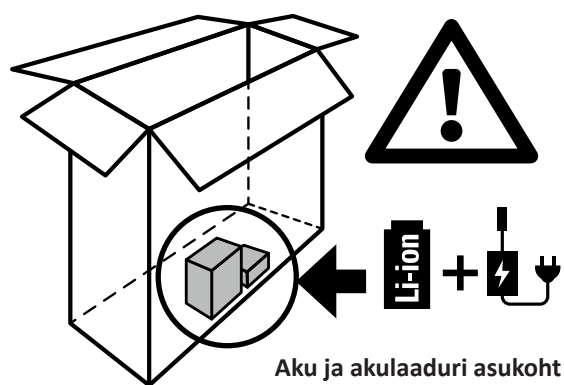


Q50 R Carbon

Kasutusjuhend


QUICKIE®

See toode vastab ELi ja Ühendkuningriigi (UK) määrustes sätestatud standarditele. Näidatud valikuvõimalused või tarvikud on saadaval lisatasu eest.



Kui teil on oma ratastooli kohta kasutamist, hooldamist või ohutust puudutavaid küsimusi, võtke ühendust Sunrise Medicali kohaliku volitatud edasimüüjaga. Kui te ei tea, kes on volitatud edasimüüja teie piirkonnas või kui teil on muid küsimusi, kirjutage meile või helistage.

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Telefon 0845 605 6688
Faks 0845 605 6689
www.SunriseMedical.co.uk

Sisukord

1.0 Kasutajateave	4
1.1 See kasutusjuhend	4
1.2 Lisateave	4
1.3 Pakend	4
1.4 Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid	5
2.0 Ohutus.....	6
2.1 Tootel kasutatavad sümbolid ja märgised	6
2.2 Ohutus: temperatuur	6
2.3 Ohutus: liikuvad osad (joonis 2.6)	7
2.4 Ohutus: elektromagnetkiirgus.....	7
2.5 Elektromagnetilised häiringud (EMI)	8
2.6 Ohutus: lämbumisoht.....	10
2.7 Ohutus: (sõidukisse paigaldatud) ratastooli tõstuki kasutamine	10
2.8 Ohutus: ratastooli tõstmine.....	10
3.0 Ratastooli sihipärane kasutamine	11
3.1 Kasutusvaldkond: kasutaja	11
3.2 Kasutusvaldkond: kasutuskeskkond.....	12
4.0 Ratastooli seadistamine	13
4.1 Kokkupanek	13
4.2 Seadistamine	14
4.2.1 Juhthoova paigaldamine ja reguleerimine.....	14
4.2.2 Überminekuvastased rattad	14
4.2.3 Vabakäigu reguleerimine	14
4.2.4 Käetugede reguleerimine	14
4.3 Kasutamine.....	14
4.3.1 Ettevalmistustööd enne kasutamist.....	14
4.3.2 Harjutage enne kasutamist.....	14
4.4 Kokkuklappimine	15
4.5 Juhtimissüsteemi programm	15
4.6 Vaagnavöö / asendit fikseeriv vöö.....	16
5.0 Ratastooli kasutamine	17
5.1 Ratastooli kontrollimine enne kasutamist	17
5.2 Juhthoob.....	18
5.3 Ratastooli istumine ja sealt tõusmine	18
5.4 Ratastooliga sõitmine	19
5.5 Kurvid	19
5.6 Pidurdamine ja hädaseiskamine.....	19
5.7 Kallakul sõitmine	20
5.8 Takistused ja äärekivid.....	21
5.9 Ratastooli lükkamine	22
6.0 Akud, laadimine ja sõiduulatus	23
6.1 Aku kasutamine	23
6.2 Laaduri kasutamine	23
6.3 Akude laadimine.....	24
6.4 Ratastooli sõiduulatus	25
6.5 Akude garantii	26
6.6 Akude asendamine	26
6.7 Ratastooli lennutransport.....	26
6.8 Akujuhtmete lahtiühendamine lennutranspordiks ...	27
6.9 Transportimine sõidukites	27
6.10 Erinõuded transportimisel.....	28
6.11 Üldised hoiatused transportimisel	28
7.0 Rikete analüüs ja tõrkeotsing	29
8.0 Hooldus ja puhastamine	30
8.1 Hooldus	30
8.2 Rehvide hooldus ja rehvirõhud.....	31
8.2.1 Rehvi kulumine	31
8.2.2 Vedava ratta remontimine	32
8.3 Rataste ja rehvide hooldus	33
8.4 Elektriratastooli puhastamine	34
8.5 Keskmise pikkusega kuni pikaajaline hoiulepanek	35
9.0 Jäätmekäitlus	36
10.0 Veotsing.....	37
11.0 Tehnilised andmed: kohaldatavad normid/ standardid	37
12.0 Garantii.....	39
13.0 Andmeplaat.....	40

Edasimüüja allkiri ja pitser

1.0 Kasutajateave

Täname, et ostsite oma ratastooli Sunrise Medicalist.

Osana käimasolevatest tootearendusalgatustest võib teie tootes olla etteteatamata muudatusi.

Siiski peab kasutajatele saadetak kogu teave olema sõnaselge juhul, kui see puudutab turvalisust.

Samuti ei ühildu kõik pakutavad funktsioonid ja valikud ratastooli kõikide konfiguratsioonidega.

Kõik mõõtmed on ligikaudsed ja need võivad muutuda.

Selle toote eeldatav kasutusiga on 5 aastat. Ratastoolil EI TOHI kasutada teiste tootjate komponente ega neid ratastoolile paigaldada, kui Sunrise Medical ei ole neid ametlikult heaks kiitnud.

1.1 See kasutusjuhend

See kasutusjuhend aitab teil oma ratastooli ohutult kasutada ja hooldada.

Ärge kasutage ratastooli enne, kui te ei ole kasutusjuhendit ning kõiki asjakohaseid brošüüre läbi lugenud ja neist aru saanud.

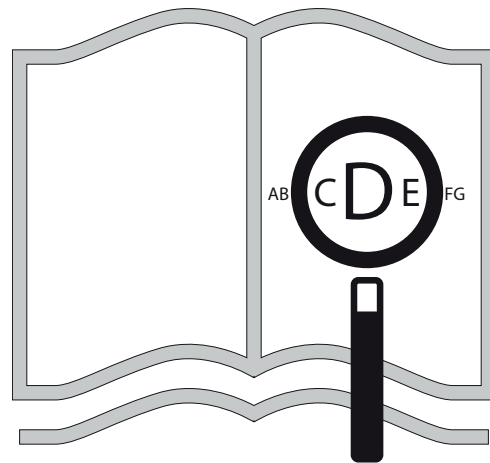
Kui teie ratastoolil puudub mõni kasutusjuhend, võtke kohe ühendust edasimüüjaga.

1.2 Lisateave

Kui teil on ratastooli kohta kasutamist, hooldamist või ohutust puudutavaid küsimusi, võtke ühendust Sunrise Medicali kohaliku volitatud edasimüüjaga. Kui teie piirkonnas ei ole volitatud edasimüüjat või kui teil on muid küsimusi, võtke ühendust Sunrise Medicaliga kirjalikult või telefoni teel.

1.3 Pakend

Ratastoolile õhustranspordi loa saamiseks peate hoidma alles originaalpakendi, millega ratastool tarniti. Lennureiside sertifitseerimiseks on vaja ratastool ümber pakkida originaalkasti.






Kui olete nägemispuudega, saate seda dokumenti vaadata PDF-vormingus aadressil www.SunriseMedical.co.uk.





või alternatiivina saate selle nõudmisel suure tekstiga.



1.4 Kasutusjuhendis kasutatud sümbolid

 OHT!	Võimalik oht vigastuse, raske vigastuse või surmava vigastuse saamiseks
 HOIATUS!	Võimalik vigastusoht
 ETTEVAATUST!	Seadme võimalik kahjustamise oht

 Volitatud esindaja SUNGO EUROPE B.V. kinnitab, et see toode vastab meditsiiniseadmete määrusele (2017/745).

 Volitatud esindajana kinnitab SUNGO CERTIFICATION COMPANY LIMITED, et toode vastab Ühendkuningriigi meditsiiniseadmete määrusele 2002 nr 618.

MÄRKUS

Üldine nõuanne kasutajale

Nende juhiste täitmata jätmine võib põhjustada kehavigastusi, kahjustada ratastooli või keskkonda.

Teade kasutajale ja/või patsiendile: seadmega seotud ohujuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja pädevat asutust liikmesriigis, kus kasutaja ja/või patsient asub.

B4Me spetsiaalsed sobitused

Sunrise Medical soovib tungivalt, et teie B4Me toode oleks kasutatav ja toimiks tootja ettenähtud viisil. Selleks tuleb enne toote kasutamist B4Me tootega kaasasolev kogu teave läbi lugeda ja sellest aru saada.

Sunrise Medical soovib ka kasutajale mõeldud teavet mitte ära visata pärast läbilugemist, vaid hoida seda edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas alles.

Meditsiiniseadme kombinatsioonid

Seda meditsiiniseadet saab kombineerida ühe või mitme teise meditsiiniseadme või mõne muu tootega. Kõik loetletud kombinatsioonid on valideeritud, et täita meditsiiniseadmete määruse 2017/745 I lisa nr 14.1 üldisi ohutus- ja toimivusnõudeid.

2.0 Ohutus

Järgige nende hoiatussümbolite kõrval asuvaid juhiseid. Nende juhiste täitmata jätmine võib põhjustada kehavigastusi, kahjustada ratastooli või keskkonda. Võimaluse korral on ohutusteave toodud asjakohases punktis.

2.1 Tootel kasutatavad sümbolid ja märgised

Ratastoolile kinnitatud sildid, sümbolid ja juhised on osa ohutusmeetmetest. Neid ei tohi kunagi kinni katta ega eemaldada. Need peavad jääma alles ja olema selgelt loetavad ratastooli kogu kasutusea jooksul.

Vahetage loetamatud või kahjustatud sildid, sümbolid ja juhised kohe välja või parandage need. Abi saamiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

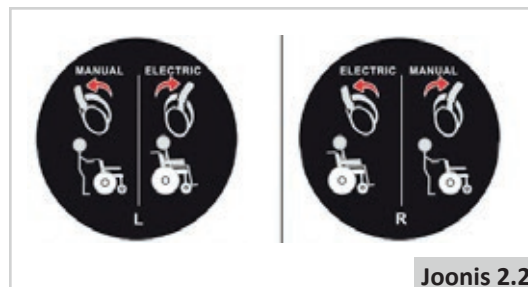
Joonis 2.1 Hoiatus – sõrmede kinnijäämisohu

Joonis 2.2 Vabakäigumehhanism

Joonis 2.3 Seerianumber ja teabesilt (üksnes näide)

Joonis 2.4 Märgis Ühendkuningriigis vastutava isiku ja EC REPI kohta (ainult näide)

Joonis 2.5 Seerianumbri märgise asukoht (pöördel)



2.2 Ohutus: temperatuur



HOIATUS!

- Alati tuleb vältida ratastooli mootorite puudutamist. Mootorid töötavad kasutamisel pidevalt ja võivad muutuda väga kuumaks. Pärast kasutamist jahtuvad mootorid aeglaselt. Füüsiline kontakt võib põhjustada põletushaavu. Pärast kasutamist laske mootoritel vähemalt 30 min jahtuda.
- Kui te ratastooli ei kasuta, ärge jätke seda pikemaks ajaks otsese päikesevalguse kätte. Ratastooli teatavad osad, nagu iste, seljatugi ja käetoed, võivad muutuda kuumaks, kui need on olnud liiga kaua päikese käes. See võib tekitada nahale põletushaavu või kutsuda esile allergilisi reaktsioone.



2.3 Ohutus: liikuvad osad (joonis 2.6)



OHT!

Ratastoolil on liikuvaid ja pöörlevaid osi. Kokkupuude liikuvate osadega võib põhjustada raskeid kehavigastusi või kahjustada ratastooli. Vältige kokkupuudet ratastooli liikuvate osadega.

- Rattad (pöörd- ja tagarattad)
- Riiv seljatoe kokkuklappimiseks (joonis 2.6)
- Juhtpuldil kõrvalepööratav konsool

2.4 Ohutus: elektromagnetkiirgus



ETTEVAATUST!

Teie elektriratastooli standardversiooni vastavust elektromagnetilise ühilduvuse nõuetele (EMC direktiiv) on katsetatud. Hoolimata nendest katsetustest ei ole võimalik välistada, et elektromagnetkiirguse allikad võivad mõjutada ratastooli käitumist. Näiteks:

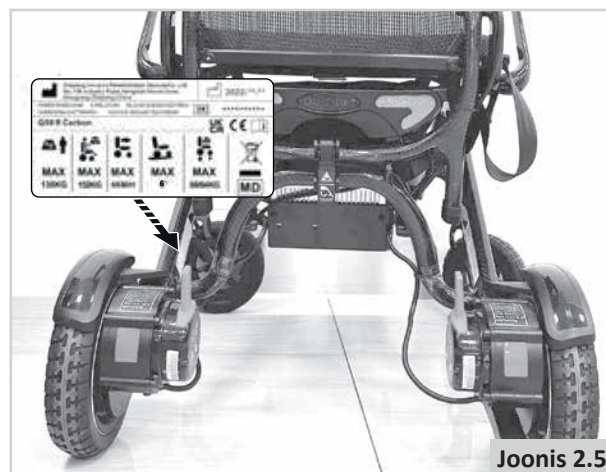
- mobiiltelefonid
- suured meditsiiniseadmed
- muud elektromagnetkiirguse allikad
- ei ole võimalik välistada, et ratastooli käitumist võivad mõjutada elektromagnetväljad. Näiteks:
- kaupluste ukсед
- kaupluste häiresüsteemid
- garaažiukseavajad

Kuigi sellised juhtumid on ebatõenäolised, palume teil nendest kohe oma edasimüüjat teavitada.

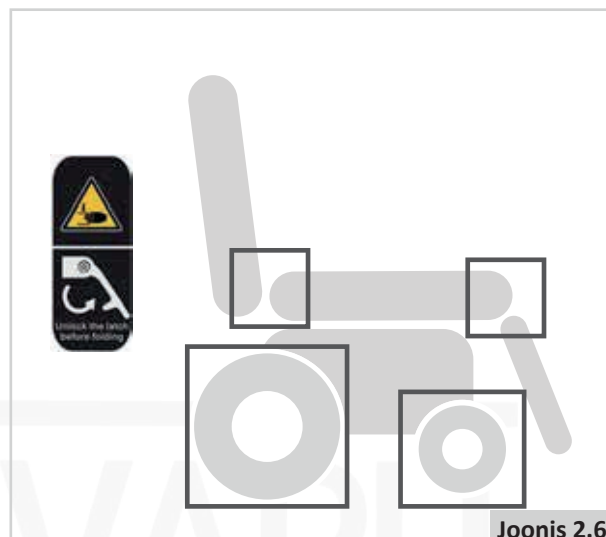


OHT!

- Töötades stantsionaarsete või kantavate raadiotelefonide, 27 MHz sagedusalas saatjate ja amatöörraadiosaatjate, avalike mobiilsidesaatjate või muude võimsate raadiosaatjatega tuleb ratastool seisma jätta ning välja lülitada.
- Juhtmevabade telefonide, mobiiltelefonide, sealhulgas vabakäeseadmete kasutamine on lubatud, aga kui sellega kaasnevad raskused ratastooli juhtimisel, tuleb tool kohe seisma jätta ja välja lülitada.



Joonis 2.5



Joonis 2.6

2.5 Elektromagnetilised häiringud (EMI)



Elektromagnetilised häiringud on põhjustatud välisest elektromagnetkiirguse allikast (nagu raadiod, teleülekandejaamad, 27 MHz sagedusala raadioseadmed, garaažiukse avajad, raadiotelefonid jne). Elektromagnetilised häiringud võivad mõjutada ratastooli juhtimissüsteemi. Mõned häiringud võivad põhjustada pidurite talitlushäiret, toite automaatset sisselülitumist või rooliseadme talitlushäiret, samuti võivad need põhjustada juhtimissüsteemide püsivaid kahjustusi. Alljärgnevalt on toodud kaablite andmed elektromagnetilise ühilduvuse kohta.

Kaabel	Kaabli maksimaalne pikkus, varjestatud/varjestamata		Kogus	Kaabli klassifikatsioon
Vahelduvpinge-toitejuhe	1 m	Varjestatud	1 komplekt	Vahelduvpingetoide
Alalispinge-toitejuhe	1 m	Varjestatud	1 komplekt	Alalispingetoide

- Tähtis teave elektromagnetiline ühilduvuse (EMC) kohta
- See elektriline meditsiiniseade vajab seoses EMC-ga spetsiaalseid ettevaatusabinõusid ja see tuleb kasutusele võtta kasutusjuhendis toodud EMC teabe kohaselt. Seade vastab standardi IEC 60601-1-2:2014 kohaselt nii häiringukindluse kui ka kiirgusemissiooni nõuetele. Sellest hoolimata on vaja võtta erimeetmed.
- Seadmed, millel on OLULISED TOIMIVUSNÄITAJAD, on mõeldud kasutamiseks siseruumides.

OLULINE TOIMIVUSNÄITAJA

- HOIATUS! Selle seadme kasutamist koos teiste seadmetega tuleks vältida, sest see võib põhjustada ebaõiget tööd. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seda seadet ja teisi seadmeid jälgida, et veenduda nende normaalses töös.
- Siin või tootja mainimata lisaseadmete, andurite ja kaablite kasutamine võib põhjustada seadme elektromagnetilise heite suurenemist või elektromagnetilise häirekindluse vähenemist, mille tagajärjeks on talitlushäired töös.
- HOIATUS! Kaasaskantavaid raadiosageduslikke sideseadmeid (sealhulgas perifeersed seadmed, nagu antennikaablid ja välisantennid) ei tohiks kasutada lähemal kui 30 cm (12 tolli) Q50 R Carboni mis tahes osale, sealhulgas tootja määratud kaablitele. Muidu võib seadme jõudlus väheneda.
- HOIATUS! Kui ratastooli kasutatakse AM-, FM- või TV-saatja läheduses (nt vähem kui 1,5 km kaugusel), tuleb enne selle seadme kasutamist kontrollida, kas see töötab normaalselt, et tagada kogu eeldatava kasutusaja jooksul seadme ohutu töö elektromagnetiliste häiringute suhtes.
- Kui vahelduvvoolu sisendpinge katkeb, lõpetab seade aku laadimise, ja kui toide taastub, võib see automaatselt uuesti alata.

EMI (elektromagnetiliste häiringute) vastavustabel (tabel 1)

Tabel 1 – heitekogus

Ilming	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond
Raadiosageduslik kiirgus	CISPR 11 rühm 1, klass B	Kodune hoolduskeskkond
Harmoonikute suhteline osakaal	IEC 61000-3-2 klass A	Kodune hoolduskeskkond
Pinge kõikumised ja värelus	IEC 61000-3-3 nõuetele vastavus	Kodune hoolduskeskkond

EMS vastavuse tabel (tabel 2-5)

Tabel 2 – kaitsekestaga port

Ilming	Elektromagnetilise ühilduvuse alusstandard	Häiringukindluskatse tasemed Kodune hoolduskeskkond
Elektrostaatiline lahendus	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV õhk
Kiirguslik RF EM-väli	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz kuni 2,5 GHz 80% AM sagedusel 1 kHz 10V/m 80 MHz kuni 2,7 GHz 80% AM sagedusel 1 kHz
Raadiosageduslike sideseadmete lähiväljad	IEC 61000-4-3	Vaadake tabelit 3.
Nimivõrgusagedusega magnetväljad	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz või 60 Hz

Tabel 3. Raadiosageduslike sideseadmete lähiväljad

Katsetatav sagedus (MHz)	Sagedusriba (MHz)	Häiringukindluskatse tasemed Kodune hoolduskeskkond
385	380–390	Impulssmodulatsioon 18 Hz, 27 V/m
450	430–470	FM, ±5 kHz kõrvalekalle, 1 kHz siinuspinge, 28 V/m
710	704–787	Impulssmodulatsioon 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800–960	Impulssmodulatsioon 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700–1990	Impulssmodulatsioon 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400–2570	Impulssmodulatsioon 217 Hz, 28 V/m
5240	5100–5800	Impulssmodulatsioon 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel 4. Sisendvahelduvpinge port

Ilming	Elektromagnetilise ühilduvuse alusstandard	Häiringukindluskatse tasemed Kodune hoolduskeskkond
Elektrilised kiired siirdeimpulsid / impulsipakett	IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz kordussagedus
Impulssliigpinged liinilt liinile	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
RF-väljadest põhjustatud juhtivuslikud häiringud	IEC 61000-4-6	0% UT; 0,5 perioodi 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° juures
		0% UT; 1 periood ja 70% UT; 25/30 perioodi Ühefaasiline: 0° juures
Pingekatkestused	IEC 61000-4-11	0% UT; 250/300 perioodi UT = nimisisendpinge

Tabel 5. Signaali sisend-/väljundosaade port

Ilming	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond
Elektrostaatiline lahendus	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV õhk

2.6 Ohutus: lämbumisoht



OHT!

See liikumisabivahend sisaldab väikseid osi, mis võivad teatud olukordades kujutada laste jaoks lämbumisohtu.

2.7 Ohutus: (sõidukisse paigaldatud) ratastooli tõstuki kasutamine

Ratastooli tõstukeid kasutatakse kaubikutes, bussides ja hoonetes teie abistamiseks liikumisel ühelt korruselt teisele.



OHT!

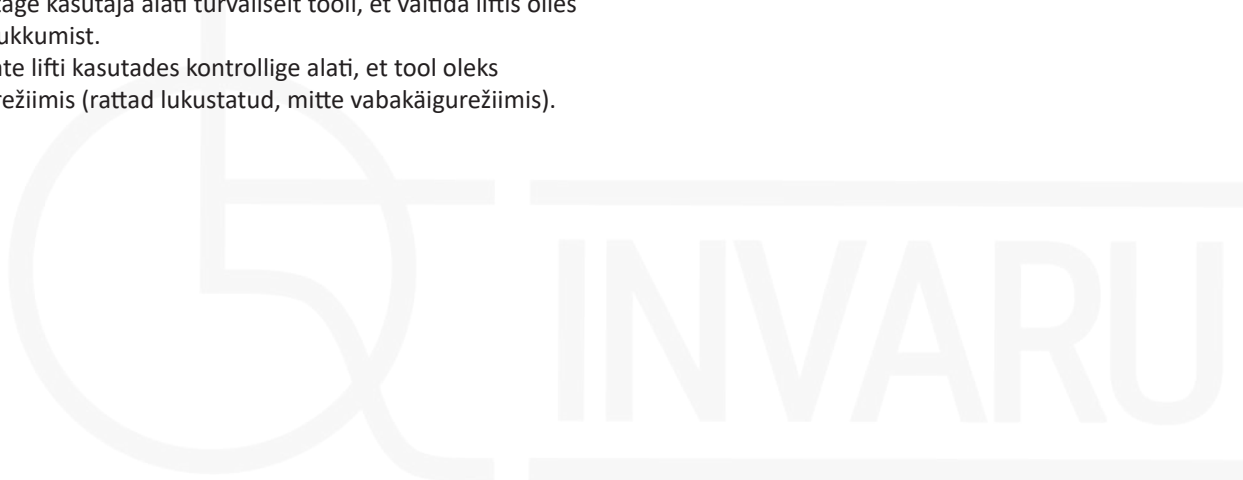
- Veenduge, et kasutaja ja kõik hooldajad saaksid täielikult aru tõstuki tootja juhistest reisijate lifti kasutamiseks.
- Ärge kunagi ületage lifti tootja soovitatud ohutut kandevõimet ja järgige juhiseid koormise jaotamiseks.
- Liftis olles lülitage toide alati välja. Kui te seda ei tee, võite kogemata puudutada juhthooba ja sõita platvormilt ratastooliga maha. Võtke arvesse, et platvormi servas paiknev veeremistõke seda ei takista.
- Paigutage kasutaja alati turvaliselt tooli, et vältida liftis olles väljakukkumist.
- Reisijate lifti kasutades kontrollige alati, et tool oleks sõidurežiimis (rattad lukustatud, mitte vabakäigurežiimis).

2.8 Ohutus: ratastooli tõstmine



HOIATUS

- Ärge tõstke istmesüsteemi eemaldatavatest osadest, sest see võib kahjustada istmesüsteemi või vigastada kasutajat.



3.0 Ratastooli sihipärane kasutamine

Üldkirjeldus

Q50 R Carbon on elektriratastool. Konstruksioon võimaldab teil saada täiusliku sõidukogemuse nii siseruumides kui ka välitingimustes. Tänu oma konstruktsioonile ja lihtsusele on Quickie Q50 R Carbon ideaalne valik, mis tagab lihtsa hooldamise, moderniseerimise ja ringlussevõtu.

Tootesari Q50 R Carbon vastab individuaalsetele eelistustele, vajadustele või oludele ning on saadaval järgmistes konfiguratsioonides:

- tagarattavedu (RWD): Q50 R Carbon

3.1 Kasutusvaldkond: kasutaja

Elektriratastoolid on eranditult ette nähtud isiklikuks kasutamiseks siseruumides ja vabas õhus inimesele, kes ei suuda kõndida või kellel on liikumispuue. Elektriratastooliga sõitmine nõuab kognitiivseid, füüsilisi ja visuaalseid võimeid. Kasutaja peab olema võimeline hindama ja korrigeerima ratastooli kasutamisega seotud toiminguid. Ratastooliga tohib sõita korraga vaid üks inimene. Maksimaalne lubatud mass (koos kasutaja ja kõigi ratastooli külge kinnitatud tarvikutega) on märgitud seerianumbriga sildile, mis on kinnitatud tooli raamile (joonis 2.9).

Enne ratastooliga sõitmist peab kasutaja olema tutvunud kasutusjuhendiga. Ratastooli kasutajat peab enne liikluses osalemist juhendada põhjalikult kvalifitseeritud spetsialist. Ratastooli kasutamise esimestel kordadel peab juures olema koolitaja/nõustaja.

Näidustused

Q50 R Carbonit võivad kasutada isikud, kes ei saa kõndida või kellel on liikumispuue järgmistel põhjustel:

- paralüüs;
- jäsemete kaotus (amputeeritud jalg);
- jäsemete deformatsioon;
- liigeste kontraktuurid / liigeste vigastused;
- haigused, nagu südame- ja vereringepuudulikkus, tasakaaluhäired või kahheksia, samuti eakad, kelle ülakeha on siiski veel tugev.

Vastunäidustused

Ratastooli ei tohi kasutada järgmistel juhtudel:

- tajuhäire,
- tasakaaluhäired,
- istumisraskused.

Joonis 3.1



Arvestage sellega, et ratastooliga sõitmine nõuab piisavalt kognitiivseid, füüsilisi ja visuaalseid võimeid. Kasutaja peab olema võimeline hindama ratastooli kasutamisel tehtavate toimingute mõju ja vajaduse korral neid korrigeerima. Neid võimeid ja lisatud komponentide ohutut kasutamist ei saa Sunrise Medical hinnata. Tootja ei saa võtta vastutust sellest tuleneva kahju eest.

Palun tutvuge ratastooli ja paigaldatud komponentide kasutusjuhenditega. Juhendage kasutajat ratastooli ja paigaldatud osade ohutul kasutamisel. Teavitage kasutajaid konkreetsetest hoiatustest, mida tuleb läbi lugeda, mõista ja täita.

Põhiosad (joonis 3.1)

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. Lükkamiskäepide | 7. Istmepadi |
| 2. Juhthoob | 8. Akukast |
| 3. Käetugi | 9. Jalatugi |
| 4. Raam | |
| 5. Vedav ratas | |
| 6. Seljatugi | |

⚠ HOIATUS!

- Kui te olete ravimite mõju all, mis võivad mõjutada teie juhtimisvõimet, ei tohi te ratastooli kasutada.
- Ratastooli ohutuks kasutamiseks erinevates olukordades on nõutav piisav nägemisvõime.
- Ratastoolis tohib korraga istuda ainult üks inimene.
- Ärge lubage lastel sõita ratastooliga ilma järelevalveta.

⚠ ETTEVAATUST!

- Ratastooli kasutaja vastutab alati ja täielikult kehtivate ohutusreeglite ning juhiste täitmise eest.

3.2 Kasutusvaldkond: kasutuskeskkond

Ratastool on mõeldud kasutamiseks siseruumides (EN12184 (2014) klass A). Kui sõidate ratastooliga õues, sõitke ainult sillutatud teedel, kõnni-, jalg- ja jalgrattateedel. Kiirus tuleb valida olenevalt keskkonnast.

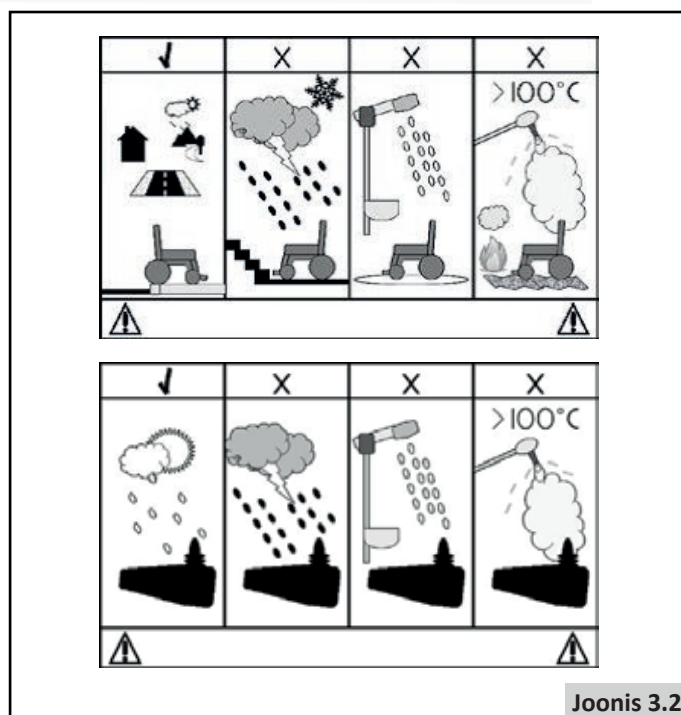
⚠ HOIATUS!

- Sõitke vihma tõttu libedal teel ettevaatlikult.
- Suurema kiirusega sõites peate olema eriti ettevaatlik. Siseruumides, kõnniteedel ja jalakäigualadel valige väiksem maksimaalne kiirus.
- Ärge sõitke alla kõrgetelt takistustelt.
- Ärge kinnitage ratastooli külge mingeid raskusi ilma kvalifitseeritud spetsialisti loata. See võib vähendada ratastooli stabiilsust.

⚠ ETTEVAATUST!

- Vältige ratastooli kokkupuudet mereveega – merevesi on korrodeeriva toimega ja võib ratastooli kahjustada.
- Vältige ratastooli kokkupuudet liivaga – liiv võib sattuda ratastooli liikuvatesse osadesse ja põhjustada nende kiiret kulumist.
- Ärge kasutage ratastooli temperatuuridel alla $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ või üle $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Ärge avage uksi jalatoe abil.
- Ärge lükake ega tõmmake ratastooliga mingeid esemeid.
- Ärge sõitke läbi lompide.

(Palun vaadake joonist 3.2)



Joonis 3.2

4.0 Ratastooli seadistamine

4.1 Kokkupanek

Avage pakendikast, võtke ratastool välja ja eemaldage kaitsepolster. Esmalt klappige lahti jalatugi, võtke aku välja ja lükake see täielikult akupessa. Kui kuulete klõpsu, siis tähendab see, et aku on paigaldatud kohale (joonised 4.1 ja 4.2). Võtke lahti ümber lükkamiskäepideme mähitud takjariba (joonised 4.3 ja 4.4). Seejärel pange üks käsi istmepadjale ja teine seljatoele ning klappige ratastool lahti. (Joonised 4.5 ja 4.6). Kui kuulete teist klõpsu, siis tähendab see, et riiv on fikseeritud lukustustihvtiga (joonis 4.7) ja ratastool on lahti klapitud.

⚠ HOIATUS!

Aku kohalepanekul kontrollige, kas akuklambri plöksliide on kinni ja aku väljakukkumine on välistatud. Kui akut on kinnitusklastrisse raske lükata, võite kinnitusklastrit avada käsitsi ja seejärel aku sisse panna. Palun veenduge, et lukustus sulguks klõpsatusega.

⚠ HOIATUS!

Pärast ratastooli lahtiklappimist kontrollige, kas riiv on paigas ja fikseeritud seljatoel oleva lukustustihvtiga (joonis 4.7). Palun istuge lahtiklapitud ratastooli ainult siis, kui see on lukustatud. Muidu kahjustate ratastooli ja võite saada vigastusi.



Joonis 4.1



Joonis 4.2



Joonis 4.3



Joonis 4.4



Joonis 4.5



Joonis 4.6

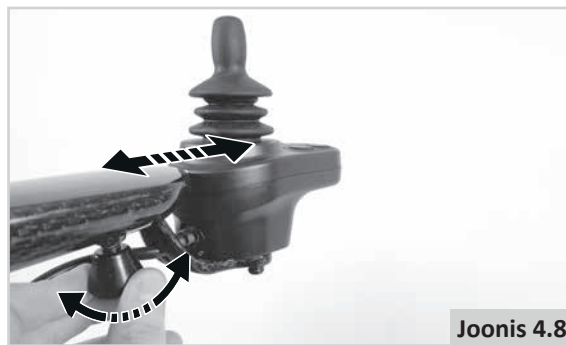


Joonis 4.7

4.2 Seadistamine

4.2.1 Juhthoova paigaldamine ja reguleerimine

Juhthooba saab reguleerida kasutaja jaoks kõige mugavamasse asendisse. Juhthoova seadistamiseks keerake veidi lahti käetoel olev nupp, seejärel saate juhthooba nihutada soovitud asendi saamiseks ette- või tahapoole. Keerake juhthoob soovitud asendis kõvasti kinni. (Joonis 4.8)



Joonis 4.8

4.2.2 Überminekuvastased rattad

Überminekuvastased rattad on turvaseadis, mis takistab kallakul sõitmisel ratastooli kaldumist tahapoole (joonis 4.9). Palun ärge neid reguleerige.



Joonis 4.9

4.2.3 Vabakäigu reguleerimine

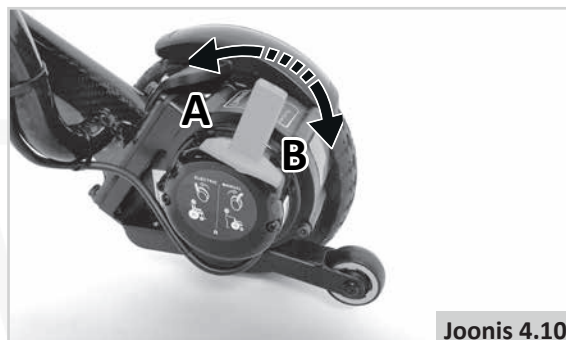
Veomootorite küljes on hoobade komplekt. Kui hoob on asendis A, on ratastool sõidurežiimis ja seda saab kasutada ainult sisselülitatud toite korral. Kui hoob on asendis B, on ratastool vabakäigurežiimis ja seda saab lükata käsitsi. (Joonis 4.10)

⚠ HOIATUS!

Kui ratastool on käsirežiimis, ärge kasutage ratastooli ilma abilise juuresolekuta. Muidu võite saada vigastusi. Ärge kasutage ratastooli käsirežiimis, kui olete kallakul. Muidu veereb ratastool kallakust alla ja võite saada vigastusi.

4.2.4 Käetugede reguleerimine

Ratastoolile istumiseks ja sealt tõusmiseks saab käetuge üles pöörata. Käetoet üles pööramiseks vajutage lihtsalt käetoet all olevat lukustusnuppu, lükates käetuge samal ajal ülespoole (joonis 4.11). Käetoet allalükkamiseks toimige vastupidi.



Joonis 4.10

4.3 Kasutamine

4.3.1 Ettevalmistustööd enne kasutamist

- Kontrollige, kas ratastool on sõidurežiimis, istuge ratastooli või tõuske sealt üksnes siis, kui toide on välja lülitatud.
- Palun klappige esmalt jalatugi välja, seejärel hoidke käetoest kinni ja istuge ratastooli. Ratastoolilt tõusmiseks ärge toetuge jalatoele. Muidu võite saada vigastusi.

4.3.2 Harjutage enne kasutamist

- Leidke avar koht ja kasutage abelist, kes aitab teid harjutamisel seni, kuni olete iseseisvaks kasutamiseks piisavalt enesekindel.
- Kontrollige, kas olete ratastooli istumiseks ja sealt tõusmiseks toite välja lülitanud.
- Viige sõidukiiruse reguleerimisnupp soovitud kiirusele vastavasse asendisse.
- Soovitame teil kasutada kõige väiksemat kiirust seni, kuni olete ratastooli kasutamiseks omandanud piisavalt kogemusi.
- Harjutage peatumist, sõitmist edasi- ja tagasisuunas. Kui olete abistaja, siis peate olema ratastooli kasutamisega põhjalikult tuttav.



Joonis 4.11

4.4 Kokkuklappimine

Kui ratastool on vaja kokku klappida, tõmmake seljatoe tagaosas olev riiv üles, lükates samal ajal seljatuge ettepoole (joonis 4.12). Seejärel pange üks käsi istmepadjale ja teine seljatoele ning klappige ratastool kokku. Kui ratastooli raam on kokku klapitud, pöörake jalatugi üles, nüüd saab ratastooli panna seisma püstiasendis. (Joonised 4.13–4.16)

Selleks et ratastool jääks tõstmisel kokkuklapituks, kasutage takjarahma ja tõmmake see kõvasti kokku, et ratastool ei läheks lahti (joonis 4.15).

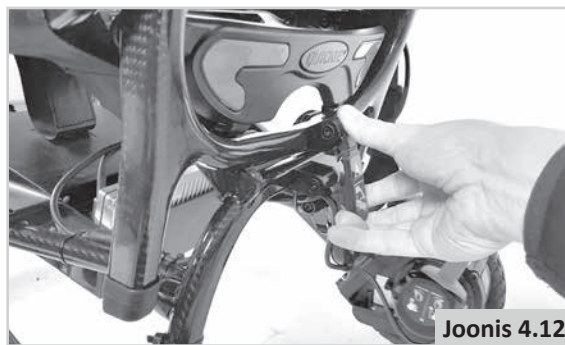
4.5 Juhtimissüsteemi programm

Ratastoolil on juhtimissüsteem, mida saab programmeerida seadistuste muutmisega süsteemis. See on spetsiaalne töö, mis nõuab väljaõpet, ja seda saab teha ainult professionaalse tarkvara abil. Lõppkasutaja ei tohi neid seadistusi muuta.



OHT!

Juhtimissüsteemi parameetrite vale seadistamine võib hiljem põhjustada vigastusi. Seadistama peavad kvalifitseeritud spetsialistid.



Joonis 4.12



Joonis 4.13



Joonis 4.14



Joonis 4.15



Joonis 4.16

4.6 Vaagnavöö / asendit fikseeriv vöö

OHT/HOIATUS!

- Seda toodet tuleb kasutada üksnes ühe isiku asendi fikseerimiseks ratastoolis.
- Vaagnavöö ei sobi kasutamiseks transportimisel, sel juhul tuleb kasutada sõitja asendi fikseerimiseks heakskiidetud kinnitussüsteeme.
- Nende hoiatuste eiramine võib kaasa tuua raske või surmava vigastuse.
- Hooldustöötaja või abistaja peab olema saanud vööde kasutamiseks vajaliku koolituse.
- Halvasti paigaldatud turvavööd võivad põhjustada hädaolukorras viivitusi.

Isiku asendi fikseerimine vaagnavööga

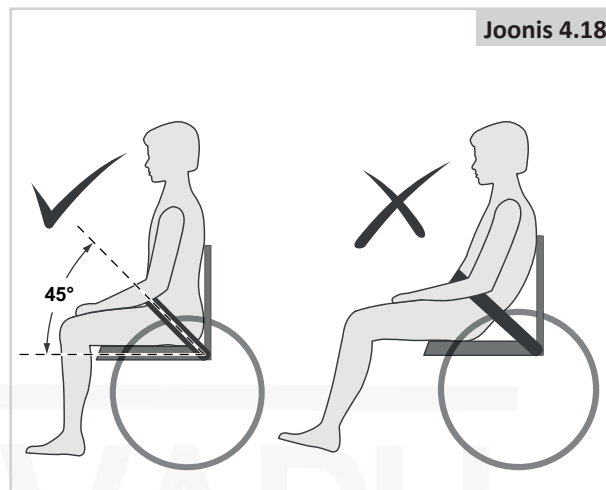
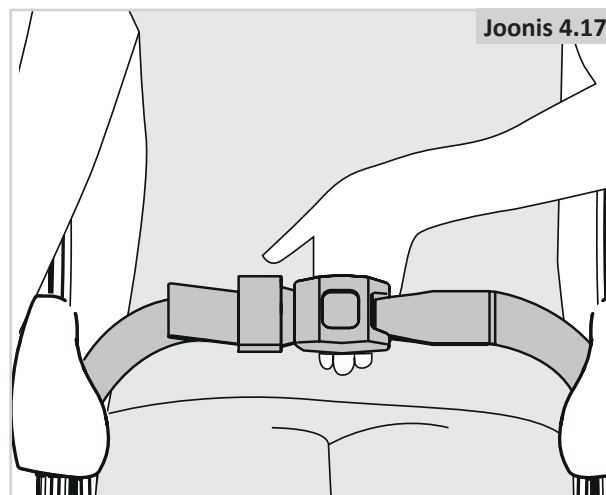
- Reguleerige vaagnavöö pikkus sobivaks, jättes mugavuse ja ohutuse tagamiseks ainult käelaise vahe (joonis 4.17).
- Selline vahe peab vastama rihma normaalsele pingutatusel, rihm ei tohi olla keerdus ega jätta kusagile suuri vahesid.
- Üldjuhul peab vaagnavöö olema kinnitatud nii, et vöörihmad on ligikaudu 45° all (joonis 4.18) ning nõuetekohaselt reguleerituna ei lase need kasutajal istmes allapoole libiseda.
- Pange vöörihm lahtiselt istmele risti, nii et pandla lahtine ots oleks suunatud vasakukäelise isiku puhul paremale ja paremakäelise isiku puhul vasakule. Viige vöörihma teised otsad läbi seljatoe postide ja seljatoe vahelise pilu.

OHT/HOIATUS!

- Kontrollige alati enne kasutamist, kas vaagnavöö on nõuetekohaselt kinnitatud ja reguleeritud.
- Kui vöörihm on liiga lõtv, võib see lubada kasutajal allapoole libiseda ja saada selle tagajärjel raskeid vigastusi.
- Kontrollige vaagnavööd ja kinnitust detaile regulaarselt kulumise või kahjustuste suhtes. Vajaduse korral vahetage vöö välja.
- Hooldustööde korral kontrollige kinnituspandla nõuetekohast tööd ja materjali või plastklambrate kulumist

Korrapärased kontrollimised/toimingud

- Nagu kõikide asendit määravate osade korral, on ka siin vaja teha korrektiive, sest isiku istumisasend muutub ajas.
- Kontrollige rihmu regulaarselt nõuetekohase paiknemise suhtes, et tagada kasutaja mugavus ja turvalisus.



5.0 Ratastooli kasutamine



OHT!

- Arvestage sellega, et võib-olla peate reguleerima oma süsteemi juhtpuldi seadistusi.
- Võtke volitatud edasimüüjaga kohe ühendust ja laske muuta juhtpuldi seadistusi, kui te ei suuda:

1. kasutada juhthooba;
2. hoida ülakeha püstiasendis;
3. vältida esemetele otsasõitu.

5.1 Ratastooli kontrollimine enne kasutamist

Enne sõitma hakkamist tehke iga päev järgmised tavapärased kontrollimised.



ETTEVAATUST!

Rataste kontrollimine

- Kas rattad on piisavalt tugevalt kinnitatud (punkt 8.2).

Aku kontrollimine

- Enne ratastooli esmakordset kasutamist laadige oma akut 24 tundi.
- Kas akud on piisavalt laetud? Akunäidikul peavad põlema rohelised tuled.

Kaugjuhtimispuldi kontrollimine

- Lülitage juhtimissüsteem välja. Veenduge, et juhthoob ei oleks painutatud ega kahjustatud ja et pärast hoovale vajutamist ning selle vabastamist pöörduks see keskasendisse tagasi.

Vabakäiguhoova kontrollimine

- Kontrollige, kas vabakäiguhoob on asendis „sõitmine“ („drive“).

Istme kontrollimine

- Kontrollige, kas kõik padjad on omal kohal.
- Kontrollige ratastooli visuaalselt ja veenduge, et jalatoed, käetoed jne oleks õiges asendis ja ratastooli külge kinnitatud ning kõik kinnitusvahendid oleks piisava tugevusega kinni keeratud.

Riietuse kontrollimine võimaliku kinnijäämise suhtes

- Ratastooli kasutamisel veenduge, et teie riided ei segaks ratastooliga liikumist (nt ei oleks liiga pikad). Enne kasutamist kontrollige alati, et teie riided või tarvikud ei puudutaks rattaid ega muid liikuvaid ja/või pöörlevaid osi, mille külge need võivad kinni jääda.

Ilmastikuoludega arvestamine

- Talvetingimustes väheneb akude mahutavus. Kerge külma ajal on mahutavus umbes 75% normaalmahtuvusest. Temperatuuridel alla $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ on see umbes 50%. See vähendab teie sõiduulast.



HOIATUS

Hoiduge juhtkangi kasutamisel avarate kätiste/varrukate kandmisest, sest juhthoob võib nendes takerduda.



HOIATUS

Kui jalaplaat hõõrdub kasutamise ajal vastu põrandat, siis arvestage sellega, et selle tagajärjel võib esiserv muutuda teravaks ja põhjustada vigastusi. Seetõttu olge selle kasutamisel ettevaatlik ja asendage jalatugi, kui selle serv on muutunud teravaks.

5.2 Juhthoob

Kõik ratastooli juhtimiseks vajalikud elektroonilised komponendid on integreeritud juhthoovaga (joonis 5.1). Juhthoob paikneb ühel käetugedest ning on ühendatud mootoritest ja akust koosneva ajamiplokiga.

- Toitelüliti: lülitab elektriratastooli sisse ja välja. Ärge peatage ratastooliga sõitmist lüliti abil, välja arvatud hädaolukorras, sest muidu lühendab see ratastooli ajami detailide tööiga.
- Juhthoob: juhthoova peamine ülesanne on kontrollida ratastooli liikumissuunda ja -kiirust. Juhthoob on lükatud keskasendist eemale. Hoova vabastamisel liigub see automaatselt lähteasendisse ja ratastool pidurdub.
- Helisignaali nupp: nupule vajutamisel kõlab helisignaali.
- Liikumiskiiruse suurendamise nupp ja liikumiskiiruse vähendamise nupp: pärast toite sisselülitamist näitab kiirusnäidik praegust maksimaalset sõidukiirust ja näit suureneb või väheneb ühe riba võrra iga vajutusega kiiruse suurendamise või kiiruse vähendamise nupule. Kuvatavate ribade arv vastab praegusele maksimaalsele kiirusele.
- Laaduri pistikupesa: seda pistikupesa saab kasutada üksnes ratastooli aku laadimiseks (joonis 5.2) Ärge kasutage pistikupesa teiste elektriseadmete toiteks. Muidu võib see kahjustada ratastooli juhtimissüsteemi või selle EMC (elektromagnetiline ühilduvus) efektiivsust.

5.3 Ratastooli istumine ja sealt tõusmine

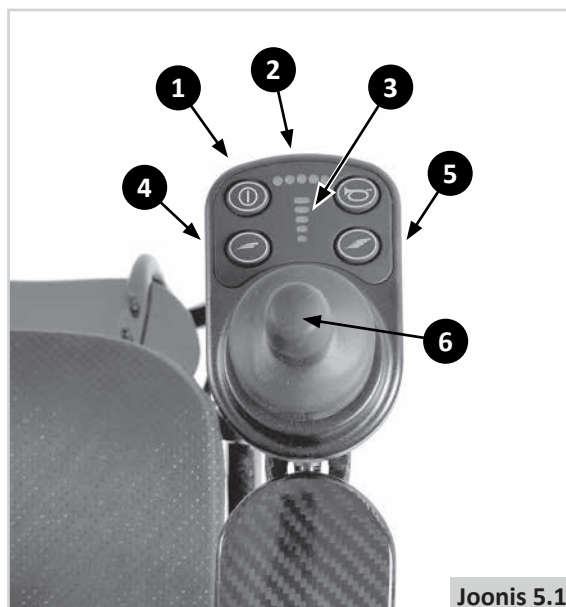
Sunrise Medical soovib teil konsulteerida oma tervishoiutöötajaga, et saada abi ratastooli eest või küljelt istumise ja sealt tõusmise sellise tehnika väljatöötamisel, mis sobiks teie vajadustega kõige paremini ja väldiks kehavigastusi.

Ettevalmistused ratastooli eestpoolt istumiseks



OHT!

Ratastooli omapead istumine on ohtlik. See nõuab head tasakaalutunnet ja kiiret tegutsemist. Võtke arvesse, et iga sellise toimingu ajal on hetk, kui istmesüsteem ei ole teie all.



Joonis 5.1

Juhthoova osad (joonis.5.1)

1. Toitelüliti
2. Aku olekunäidik
3. Kiirusnäidik
4. Kiiruse vähendamise nupp
5. Kiiruse suurendamise nupp
6. Juhthoob



Joonis 5.2

5.4 Ratastooliga sõitmine

HOIATUS

- Ratastooli kasutaja vastutab alati ja täielikult kehtivate ohutusreeglite ning juhiste täitmise eest.

Elektriratastoole juhitakse juhtpuldist.

1. Lülitage juhtpult sisse.
2. Seadistage piirang maksimaalse kiiruse kohta.
3. Lükake juhthooba selles suunas, kuhu soovite minna.
4. Juhthoova kaugemale lükkamisel liigub ratastool kiiremini.

Tee kasutamine

See toode on heaks kiidetud kasutamiseks siseruumides. Välistingimustes kasutamisel pöörake maksimaalset tähelepanu teistele liiklejatele.

OHT!

- Pidage meeles, et viimane asi, mida auto- või veokijuht ootab, on kõnniteelt sõiduteele tagurdav ratastool.
- Kui te kõhklete, siis ärge riskige tee ületamisega, vaid oodake seni, kuni olete kindel, et see on ohutu.
- Ületage tee alati võimalikult kiiresti, sest seal võib olla teisi liiklejaid.
- Veenduge, et teie teel ei oleks esemeid, mis võiksid jääda kinni teie tooli mehaanilistesse osadesse või tagarataste kodaratesse. See võib põhjustada ratastooli äkilise peatumise.
- Läbi rentslite või üle kanalisatsioonirestide sõites võivad ratastooli tugirattad või rattad kinni jääda ning ratastool võib järsult peatuda.

Ebasoodsad tingimused

Palun arvestage, et ratastooliga sõitmisel ebasoodsates tingimustes, nt märjal libedal pinnal, võib rataste haarduvus ja ratastooli veojõud väheneda.

OHT!

- Soovitame nendes tingimustes rakendada ettevaatusabinõusid, eriti kallakutel; ratastool võib muutuda ebastabiilseks või tekkida võib külglibisemine, mille tagajärjel võite saada vigastusi. See toode on heaks kiidetud kasutamiseks siseruumides.
- Elektriratastooliga sõites olge eriti tähelepanelik siis, kui kannate avaraid või pikki riideesemeid. Liikuvad osad, näiteks rattad, võivad olla ohtlikud või isegi eluohtlikud juhul, kui riided jäävad nende külge kinni.

MÄRKUS

Temperatuuri äärmuslik kõikumine võib sisse lülitada juhtimissüsteemi kaitsemehhanismi. Kui see juhtub, lülitub juhtimissüsteem ajutiselt välja, et vältida elektroonikaploki või ratastooli kahjustamist.

5.5 Kurvid

OHT!

Ärge proovige muuta liikumissuunda täiskiirusel sõites. Kui peate järsult suunda muutma, vähendage kiirust juhthoova abil või muutke kiiruse seadistust. See on eriti tähtis siis, kui liigute kallakust alla või sellega risti. Selle soovitusel eiramisel võib teie ratastool ümber minna.

5.6 Pidurdamine ja hädaseiskamine

Ratastooli peatamiseks on kolm võimalust.

- Kõige lihtsam ja ohutum viis ratastooli peatamiseks on juhthoova vabastamine. See peatab ratastooli sujuvalt.
- Juhthoova tagasitõmbamine pidurdab järsult ja ratastool peatub kiiresti.
- Juhtimissüsteemi väljalülitamine liikuva ratastooli korral peatab selle samuti.

HOIATUS

- Juhtimissüsteemi tohib välja lülitada ainult hädaolukorras, sest pidurdus on väga järsk.

5.7 Kallakul sõitmine

Ratastool on konstrueeritud ja katsetatud nii, et seda saab kasutada 6° tõusul või langustel.

Q50 R Carbon: 6° (10,5%) põhikonfiguratsioonis.



OHT!

- Pidurdustee kallakutel võib olla märkimisväärselt pikem kui horisontaalsel pinnal.



OHT!

- Teatud tingimustel võib teie ratastool muutuda ebastabiilseks.
- Enne kui püüate kallakul liikuda üles või alla või ületada äärekivi, olge ettevaatlik, kui kasutate ratastooli asendi stabiilsuse tagamiseks oma keha.
- Stabiilsuse suurendamiseks kallutage end ülesmäge sõites ettepoole, iste ja seljatugi on seejuures püstiasendis.
- Teise võimalusena istuge allamäge liikudes püstises asendis või kallutage istet tahapoole.
- Kui te kahtlete oma ratastooli võimekuses kallakul sõitmisel, ärge proovige sõita kallakul üles või alla või ületada äärekivi; proovige leida alternatiivne marsruut.

Kallakud: tõusud



HOIATUS!

- Ärge jääge ülesmäge sõites seisma.
- Juhtimisel lükake juhthooba ettevaatlikult ettepoole ning korrigeerige sõites liikumissuunda veidi vasakule ja paremale.
- Kui olete künkal peatunud, alustage liikumist aeglaselt.
- Vajaduse korral kallutage end ettepoole.

Kallakud: laskumised

Laskumistel on tähtis mitte lasta ratastoolil liikuda horisontaalsele teele vastavast tavakiirusest kiiremini.



OHT!

- Järskudel laskumistel liikuge aeglaselt (kiirusega alla 5 km/h) ja ärevuse korral jääge seisma.
- Kui ratastool kogub kiirust, viige juhthoob algasendisse, et liikumine aeglustuks või ratastool jääks seisma.
- Hakake uuesti liikuma aeglaselt ja ebamugavustunde vältimiseks ärge laske kiirusel tõusta liiga suureks.

MÄRKUS

- Juhtpuldi eeliseks on loogikasüsteem, mis aitab kohandada liikumist sõitmisel kurvides või ülesmäge. See on teie ratastooli lisaohutusfunktsioon. Veel saate muuta ratastooli kiirust kiirusregulaatoriga.

5.8 Takistused ja äärekivid



OHT!

- Ärge kunagi laskuge äärekivilt alla, selg ees.
- Ärge proovige liikuda üles ega laskuda alla mööda astmeid või kasutada eskalaatoreid. See on ohtlik ja võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada ratastooli. Ratastool on ette nähtud ainult ühe astme või äärekivi ületamiseks.
- Ülakeha halva stabiilsusega patsientidel soovitame kasutada kaldteedel sõitmisel ja äärekivide või takistuste ületamisel keha püstiasendis hoidmiseks kinnitussüsteeme.

Äärekivi ületamine

Lähenege äärekivile alati 90° nurga all (joonis 5.3).

- Lähenege äärekivile või astmele otsesuunas 90° nurga all.
- Sõitke edasi aeglaselt ja ühtlaselt.
- Peatage ratastool kohe, kui tugirattad puudutavad äärekivi.
- Rakendage mootoritele piisavalt võimsust, et tõsta ratastooli esiosa äärekivile või astmele ja seejärel suurendage võimsust veel pisut seni, kuni vedavad rattad on sujuvalt astmele liikunud.
- Hoidke juhthooba võimalikult täpselt otseliikumisele vastavas asendis.

Ületatava takistuse või äärekivi maksimaalne kõrgus on:

- Q50 R Carbon: 40 mm.

Lähennemiskiirus ja toimingud võivad oleneda teie ratastooli ajami tüübist ja tugirataste valikust.

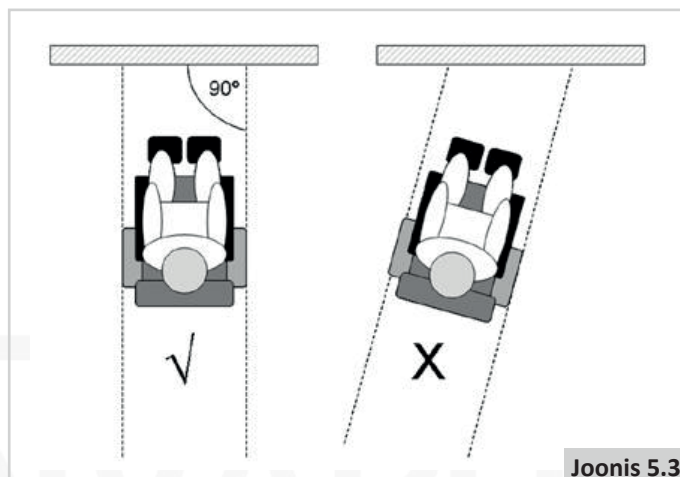
Äärekivilt laskumine



OHT!

Liikuge ratastooliga aeglaselt ja ettevaatlikult ettepoole, kuni mõlemad esirattad asuvad äärekivi äärel jälle 90° nurga all. Sõitke vedavate ratastega äärekivilt alla nii aeglaselt kui võimalik. Ärge peatage ratastooli äärekivilt laskumise ajal. Tunnete ennast kindlamalt, kui saate end kallutada tahapoole; kui mitte, siis ärge muretsege, ratastool on stabiilne. Kui te ei ületa piiranguid, olete üsnagi kaitstud.

Kõik elektrilise istme olekuvariandid peavad olema algasendis. Teie elektrilised jalatoed võivad vajada reguleerimist, et oleks piisavalt vaba ruumi äärekivile tõusmiseks või sellelt laskumiseks. Äärekivilt laskumisel soovitame ohutuse tagamiseks kinnitada vaagnavöö.



Joonis 5.3

5.9 Ratastooli lükkamine

Ratastooli lükkamiseks tuleb mootorid vabakäiguhoova abil ratastest lahutada. See funktsioon töötati välja ratastooli kasutajate abistajatele ja see toimib ka hädaolukorras kasutatava vabakäiguhoovana.

Vabakäiguhooval on kaks asendit.

1. ratastooliga sõitmiseks.

Asend „Sõitmine“. Pöörake hooba nii, et vedava ratta poolne hoob oleks joonisel 5.4 näidatud asendis.

2. mootorite lahutamiseks.

Asend „Vabakäik“. Pöörake hooba nii, et vedava ratta poolne hoob oleks joonisel 5.5 näidatud asendis.

⚠ OHT!

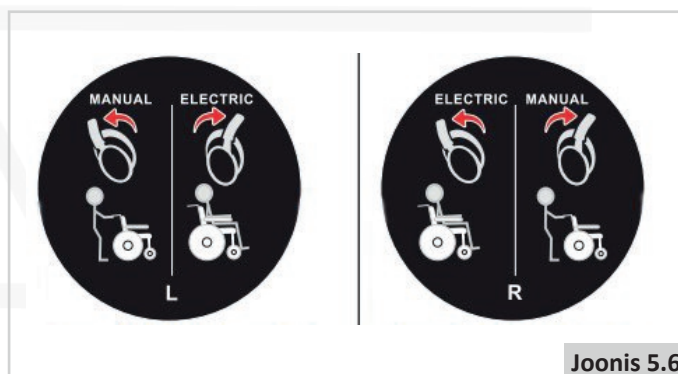
- Vabakäiguhooba tohib kasutada ainult abistaja, mitte kunagi kasutaja.
- Kasutajat ei tohi kunagi jätta järelevalveta, kui ratastool on vabakäigule vastavas olekus.
- Ärge kunagi pange kallakul hooba asendisse „vabakäik“. Kui hoob on asendis „vabakäik“, on automaatne seisupidur välja lülitatud. See võimaldab ratastoolil nõlvast alla veereda (joonis 5.5).
- Automaatne seisupidur töötab ainult siis, kui hoob on seatud asendisse „sõitmine“.
- Kui ratastooli enam ei lükata, tuleb hoob viia kohe asendisse „sõitmine“.
- Ratastooli käsitsi lükkamiseks peate vabastama mootori pidurid.
- Mootoritel on seda protsessi kirjeldavad spetsiaalsed sildid (joonis 5.6).
- Ärge rakendage ega vabastage mootori pidureid siis, kui süsteemi toide ei ole välja lülitatud.
- Kui vabastate mootori pidurid, olge kindel, et teil on täielik kontroll süsteemi üle.
- Enne mootori pidurite vabastamist veenduge, et ratastool paikneks horisontaalsel pinnal.
- Lükake ratastooli ainult lükkamiskäepidemetest. Need kujutavad teie jaoks tagaosas olevaid turvalisi kinnihoidmispunkte, mis aitavad vältida kukkumist või ümberminekut.



Joonis 5.4



Joonis 5.5



Joonis 5.6

6.0 Akud, laadimine ja sõiduulatus

6.1 Aku kasutamine

Laadige uus aku enne kasutamist täielikult täis. Siis on aku jõudlus tippväärtusest kuni 90%.

Laadige aku täielikult (laaduril süttib roheline LED) pärast igakordset kasutamist ja kasutage seejärel ratastooli uuesti, akude töövõime on sel juhul üle 90%. Pärast nelja või viit laadimistsüklit on aku efektiivsus ligi 100%, mis pikendab aku eluiga.

Pärast aku rivist väljalangemist ostke kindlasti uued akud ja vahetage need vajaduse korral välja, vanad akud tuleb keskkonnareostuse vältimiseks tagastada tarnijale.

Kui ratastooli ei kasutata, on soovitatav akut laadida iga kahe nädala järel ja kasutada seda üle 20 minuti – see võib pikendada aku tööiga.

Laadimine vabas õhus on keelatud ning laadimisel on vaja hoiduda eemale lahtisest leegist ja soojusallikatest. Palun viige toode avarasse, puhtasse, kuiva ja ventileeritavasse kohta, kus ei ole tule- ja plahvatusohtlikke aineid ega muid kemikaale. Asendatud või kõlbmatud akud tuleb kasutuselt kõrvaldada või saata jäätmekäitlusse kohalike seaduste kohaselt.

(Joonisel 6.1 on kujutatud Q50 R Carboni elektriskeem)

6.2 Laaduri kasutamine

Akulaadur on ratastooli oluline osa. Ratastooli akusid saab lihtsalt ja kiiresti täis laadida.

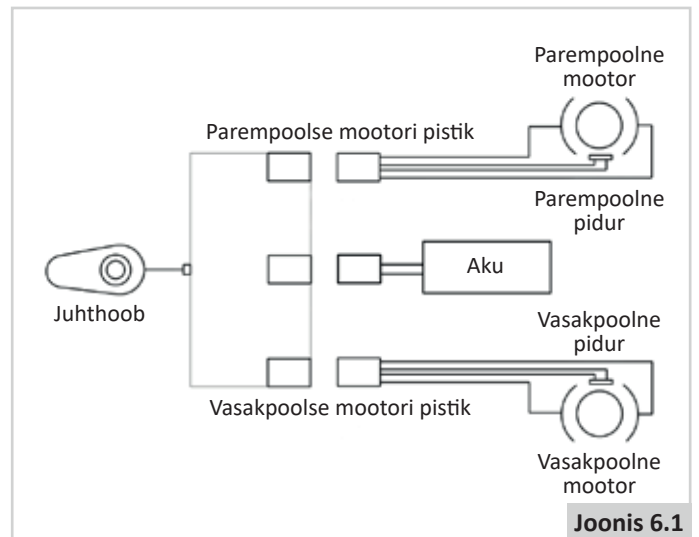
Kasutage aku laadimiseks akulaadurit.

- Veenduge, et juhtpult oleks välja lülitatud ja laetav aku oleks ühendatud juhtpuldiga.
- Ühendage laaduri kolme kontaktihvtiga metallpistik juhtpuldi kolme auguga pistikupesaga.
- Ühendage laaduri teine pistik standardse pistikupesaga. Laadimise ajal põleb sinine lambike ja täielikult laetud aku korral süttib roheline lambike.
- Pärast aku täielikku laadimist võtke juhtmed ja laadur ära.



OHT!

- Ärge mingil juhul manipuleerige akudega. Kahtluse korral võtke ühendust Sunrise Medicali kohaliku volitatud edasimüüjaga.
- Ärge jätke akusid/akupaketti laadimise ajal järelevalveta.



Joonis 6.1

6.3 Akude laadimine

Kehtivad üldised toimingud ning nende mõju ratastoolile ja akudele.

Aku hoolduskava

Allpool on kirjeldatud hooldusvabade akude hoolduskava. See on kooskõlastatud akutootjatega, et tagada akude maksimaalne toimivus. Erineva hoolduskava kasutamisel võib tagajärjeks olla liikumisabivahendi eeldatavast väiksem suutlikkus.

- Kasutage ainult laetava ratastooliga ühilduvat ja heakskiidetud laadurit.
- Laadige akusid igal ööl, olenemata liikumisabivahendi päevasest kasutusajast.
- Laadige akusid hästi ventileeritud kohas.
- Ärge kunagi katkestage laadimistsüklit.
- Kui liikumisabivahendit ei kasutata, peab see kuni kasutamiseni olema ühendatud akulaaduriga. See ei kahjusta akusid, kui võrgutoide on sisse lülitatud. Kui võrgutoide lülitatakse välja, kuid võrgukaabel jäetakse seinapistikupesasse, algab aku tühenemine.
- Kui jätate ratastooli seisma pikemaks ajaks (kauemaks kui 15 päeva), laadige aku täielikult täis ja seejärel lahutage aku toitejuhe.
- Laadimata jätmine kahjustab akusid ning võib põhjustada väiksemat läbisõitu ja enneaegset rivist väljaminekut.
- Ärge laadige akusid lisaks päeva jooksul. Oodake õhtuni, et saaksite laadida kogu öö.
- Kõikide ülaltoodud punktide järgimine tagab töökorras aku, suurema läbisõidu ja akude pikema tööea.

Laadimismeetodid

Ühendage laaduri toitepistik tavalise toiteallikaga ja ühendage laadimiseks laaduri väljundpistik juhtpuldi pistikupesaga või lahutage aku laadimiseks, ühendades selle akukasti liidesega.

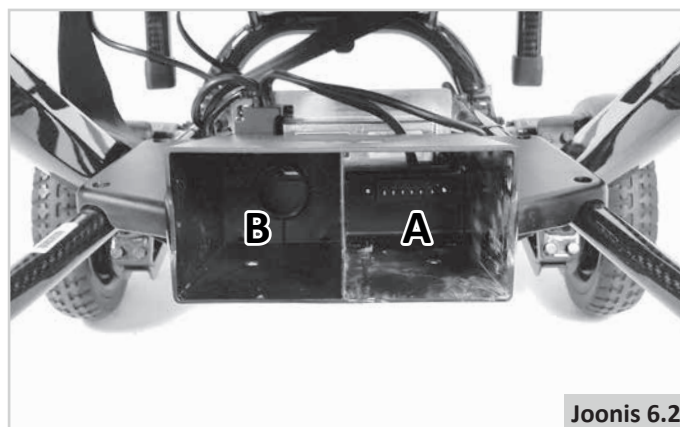


HOIATUS!

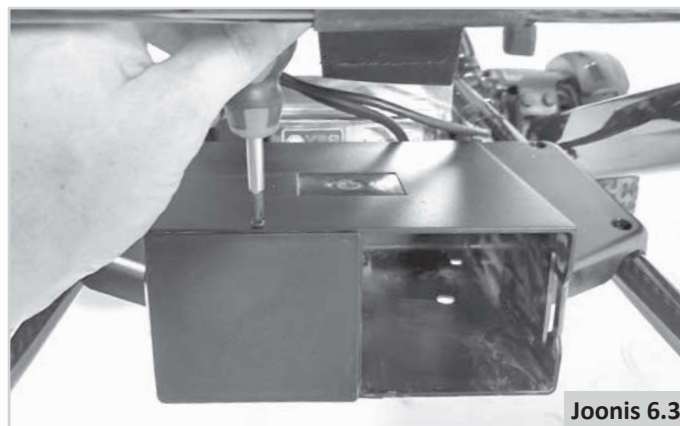
Palun ärge kasutage ratastooli laadimise ajal.

Varundage aku

Tagavaraks võib osta teise aku – seda saab hoida ratastooli all. Kahe akuga ratastooli kirjeldus. Nagu on näha joonistel 6.2 ja 6.3, on väljundliidesega ala tähistatud tähega A. Teine, väljundliidesteta ala on tähistatud tähega B. Toiteks kasutatav aku paigaldatakse alasse A, alas B olev aku on varuaku. Varuaku kasutamiseks keerake väikese ristpeakruvikeerajaga lahti kaks akukastil olevat kruvi; nüüd saate eemaldada kaane (joonis 6.3).



Joonis 6.2



Joonis 6.3

Akulaadur

Väline akulaadur on ette nähtud Li-ioonaku (= 24 V) laadimiseks.

Akulaaduril on ohutusseadised, mis tagavad ohutuse ja hoiavad ära õnnetuse, kui akud on valesti ühendatud, tekib ülekuumenemine või püütakse laadida vale väljundpingega akusid.

Enamik laaduritest on elektrilise topeltisolatsiooniga ega vaja maandusühendust. Mõned suuremad laadurid võivad olla elektriliselt maandatud ja see on selgelt andmeplaadil kirjas. Kui teie akulaadur on ette nähtud kasutamiseks Mandri-Euroopas, siis on sellel kahe kontaktihvtiga pistik, milles puudub sular. Sel juhul paikneb sular akulaaduri esipaneelis.

Riigispetsiifiline teave: Ühendkuningriik

Ühendkuningriigis kasutatavas kolme kontaktihvtiga pistikus on vahetatav sular. Sulari nimiandmed on toodud akulaaduri andmeplaadil.



OHT!

- Nagu kõikide võrgutoitega elektriseadmete puhul, tuleb läbipõlenud sular alati asendada sama tüüpi ja parameetritega sulariga.
- Ettenähtust erinevate sularite kasutamine võib suurendada süttimisohtu, kahjustada laadurit või põhjustada laaduri töös talitlushäireid.

Akude asendamine



HOIATUS!

Palun asendage aku sama tüüpi akuga. Palun valige akutüüp ja mahutavus kasutusjuhendis toodud spetsifikatsiooni kohaselt. Jõudluse ja toimivuse tagamiseks kasutage vahetult volitatud tarnija(te)lt saadud asendusakut.



HOIATUS!

Kaitske akut külmumise eest ja hoidke ratastooli sobivas keskkonnas. Ärge laadige külmunud akut, sest nii võite akut kahjustada.

Ülekoormus-/alapingevastane kaitse

See moodul on mõeldud ratastooli ohutuse tagamiseks ning see lülitab välja ja sisse liitium-ioonakus oleva kaitsekontuuri. Moodul katkestab mootori ja elektriliste komponentide kaitseks toite kohe, kui mootor on ülekoormatud või pinge on liiga madal. Mooduli funktsiooni taastamiseks kasutage ratastooli laadimiseks laadurit või ühendage akupistik uuesti. (Joonis 6.4)



Joonis 6.4

6.4 Ratastooli sõiduulatus

Teave energiakulu (maksimaalse sõiduulatuse) kohta on toodud kasutusjuhendi tagakaanel olevates tabelites.

Enamik liikumisabivahendite tootjatest teavitavad oma sõidukite sõiduulatuse reklaamprospektides või kasutusjuhendis. Deklareeritud sõiduulatus erineb mõnikord eri tootjatel isegi siis, kui aku parameetrid on samad. Kuid erinevused jäävad alles mootori ökonoomsuse ja toote üldise koormuse tõttu.

Sõiduulatuse arvulise väärtuse leidmisel on aluseks standard ISO 7176. Osa 4: Ratastooli energiatarbimise teoreetiline ulatus.

Katse tehakse kontrollitavates tingimustes uute ja täielikult laetud akudega horisontaalsel katsealal, kasutaja kehamass on 100 kg. Sõiduulatuse deklareeritud väärtusi tuleb lugeda teoreetiliselt maksimaalsetena ja need võivad väheneda juhul, kui ilmneb üks või mitu järgnevat asjaolu:

- kasutaja kehamass on üle 100 kg;
- akude vanus ja seisund ei ole ideaalsed;
- maastik on väga reljeefne, nt väga künklik, paljude tõusudega, mudane, kruusane, kaetud muru, lume või jääga;
- ületatakse pidevalt äärekive;
- ümbritseva keskkonna temperatuur on väga kõrge või väga madal;
- tegemist on suure hulga liikumahakkamiste ja peatustega;
- sõiduulatust võivad mõjutada ka kodus olevad paksu karvkattega vaibad;
- lisaenergiatarbijate (nt tuled, täiturmehhanismid jne) kasutamine.

Teie tootel kasutatavate akude mahutavused peaksid tagama piisava valiku, millest piisab enamiku klientide elustiiliga kaasnevate vajaduste rahuldamiseks.

6.5 Akude garantii

Akude garantiiaja määravad tootjad. Siiski on enamik garantiidest seostatud kulumisega, ja kui teie akud kaotavad töövõime 6 kuuga, ei ole võimalik neid garantiikorras asendada.

6.6 Akude asendamine

- Ratastoolis kasutatakse hermeetilist ja hooldusvaba 24 V Li-ioonakut.
- Akusid tohib asendada ja hooldada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Akude talitlushäirete korral pöörduge kohaliku edasimüüja poole.



- Ärge proovige akusid asendada ega hooldada koolitatud ja kvalifitseeritud isikute järelevalveta.

6.7 Ratastooli lennutransport

Ratastooli ja ühe 24 V Li-ioonaku lennutranspordi kohta on olemas Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni (IATA) määrustele vastav sertifikaat.

Üksikutel lennufirmadel on erinevad nõuded seoses Li-ioonakusid kasutavate toodete transportimisega. Enne ratastooliga lennureisile mineku organiseerimist küsige lennufirmalt või veoagentuurilt, kas nad aktsepteerivad ÜRO klassifikatsioonile UN3171 vastavaid akutoitega sõidukeid. Märkus. Õhusõiduki piloodil on lõplik otsustusõigus selle kohta, kas lubada või keelata lennuki pardal mis tahes seadme vedamist.

Kui lennufirma aktsepteerib UN3171 klassifikatsiooni, on ratastooli transportimiseks lennukiga vajalikud järgmised toimingud.

- Aku laetus peab olema maksimaalselt 30%. Soovitame aku täielikult tühjendada, kuni akuploki näidikul põleb üks punane LED vt joonis 5.1 – pos 2 (lk 18).
- Võtke joonisel 6.2 (lk 24) näidatud alas „A“ oleva aku juhtmed lahti ja pange tühjenenud aku varuaku jaoks ettenähtud alasse „B“.
- Kontrollige, kas aku on nõuetekohaselt kinnitatud ja lukustus on paigas.
- Lennujaama transportimiseks pakendage ratastool hoolikalt originaalpakendisse.

6.8 Akujuhtmete lahtiühendamine lennutranspordiks



OHT!

Aku tagasipanekul kontrollige, kas aku kinnitusklamber on aku külge lukustunud, et vältida aku lahtitulekut. Tõmmake kinnitusklamber üles, libistage aku lahtri põhja ja vabastage kinnitusklamber, tagades seejuures haardumise korpuse detailiga. (Joonis 6.8)



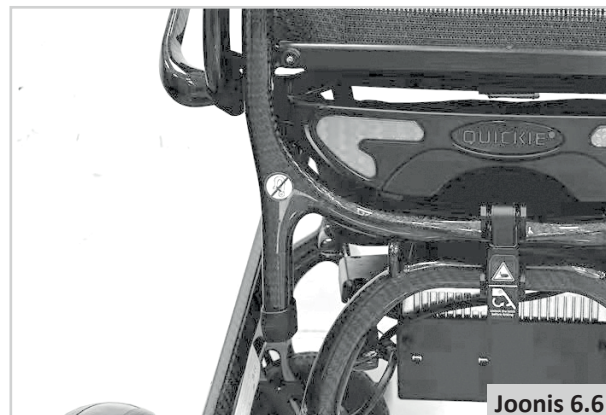
Joonis 6.5

6.9 Transportimine sõidukites

See ratastool ei sobi istmena sõidukis kasutamiseks.



Ei ole läbinud kokkupõrgekatsed (asukoht on näha joonistel 6.5–6.7)



Joonis 6.6



Joonis 6.7



Joonis 6.8

6.10 Erinõuded transportimisel

Ratastooli kasutamine rongis

Enne reisile minekut võtke ühendust raudtee käitusfirmaga. See teatab teile kõikide võimalike erinõuete/-juhiste üksikasjad.

Soovitame teil kontrollida järgmist.

- Kas rongis on ratastooli kasutajatele sobiv „ratastooliala“ (manööverdamiseks piisava pööramisruumiga)?
- Kas platvormil on ratastooli kasutajatele sobiv või selleks ettenähtud ala (manööverdamiseks piisava pööramisruumiga)?
- Kas on olemas sobiv juurdepääs vagunisse, mis võimaldab teil siseneda vagunisse ja selleks ettenähtud „ratastoolialale“?
- Kas vagunisse juurdepääs sobib ratastooli ja sõitja kogumassi jaoks?
- Kontrollige, ega vagunisse juurdepääsu kalle ei ületa dünaamiliselt ohutut väärtust. (Vt 10. jaotist)
- Igasugused takistused või lävepakud ei tohi ületada teie ratastooli maksimaalset võimekust äärekivide ületamiseks. (Vt 10. jaotist)

Enamik raudtee käitusfirmasid saab teid aidata eeldusel, et annate sellest varakult teada. Soovitame hoida kasutusjuhendit käepärast, kui olete reisi planeerimiseks nendega ühendust võtnud.

Ratastooli transportimine pagasina

Ratastooli transportimiseks tuleb kergesti eemaldatavad osad ära võtta. Hoidke neid osi kindlas kohas.

- Tagage, et kõik eemaldatavad osad oleksid kinnitatud teie liikumisabivahendi külge või eraldi pakendatud ning selliselt tähistatud, et need ei läheks peale- ja mahalaadimisel kaduma.
- Ratastooli võib transportida maanteel, raudteel, merel või õhus, kuna kaasasolevad akud vastavad IATA eeskirjadele. Kui akud on asendatud IATA nõuetele mittevastavate akudega, tuleb need lennureisiks eemaldada. Edasimüüja saab teid aidata IATA loaga akude hankimisel.
- Enne reisi võtke ühendust veoettevõttega. Reisikorraldaja teatab teile kõikide võimalike erinõuete/-juhiste üksikasjad.
- Ratastooli mõõtmed ja mass on kirjas 10. jaotises.
- Teave ratastooli akude kohta on toodud 6. jaotises.
- Ratastooli transportimine (punkt 6.7).
- Keskmise pikkusega kuni pikaajaline hoiulepanek, järgige juhiseid (punkt 8.6).

6.11 Üldised hoiatused transportimisel



HOIATUS!

- Ratastooli kinnituspunkte/kinnituskohti autode jaoks või raami konstruktsioonelemente või osi ei tohi muuta ega asendada.
- Auto mistahes kokkupõrke korral peab Sunrise Medicali volitatud edasimüüja/hoolduspartner kontrollima ratastooli enne selle edasist kasutamist.

7.0 Rikete analüüs ja tõrkeotsing

Teie mugavuse huvides on sellel ratastoolil automaatne rikkehoiatusseadis. Kui see ei ole töökorras, kuvatakse juhtpuldi näidikul kood ja kõlab helisignaal. Rikke asukoha saate kindlaks teha alltoodud tabeli abil. Kui rike püsib ka pärast kontrollimist, võtke ühendust hoolduspartneriga.

Vilgub 1 kord	Akad vajavad laadimist või on akudega halb kontakt	Kontrollige akude ühendusi. Kui ühendused on head, proovige akusid laadida
Vilgub 2 korda	Vasakpoolsel mootoril (M1) või liikumise digitaalsensoril on halb kontakt	Kontrollige ühendusi vasakpoolse mootori ja liikumise digitaalanduriga
Vilgub 3 korda	Vasakpoolse mootori (M1) juhtmestik on vigane või on tuvastatud mootori seiskumine	Kontrollige ühendusi vasakpoolse mootori ja liikumise digitaalanduriga
Vilgub 4 korda	Parempoolsel mootoril (M2) või liikumise digitaalsensoril on halb kontakt	Kontrollige parempoolse mootori ja liikumise digitaalanduri ühendusi
Vilgub 5 korda	Parempoolse mootori (M2) juhtmestik on vigane või on tuvastatud mootori seiskumine	Kontrollige parempoolse mootori ja liikumise digitaalanduri ühendusi
Vilgub 7 korda	Tuvastati juhthoova rike	Kontrollige enne juhtpuldi sisselülitamist, kas juhthoob on keskasendis
Vilgub 7 korda (+ vilkuv kiirusnäidik)	Viga andmesides	Kontrollige, kas juhthoovamooduli kaabel on korralikult ühendatud ega ole kahjustatud
Vilgub 8 korda	Tuvastatud on võimalik viga juhtpuldil	Kontrollige, kas kõik ühendused korralikud
Vilgub 9 korda	Seisupiduritel on halb ühendus. Alternatiivselt on pidurituli läbi põlenud	Kontrollige, kas kõik seisupiduri, mootori ja juhtpuldi ühendused on korras. Lahutage piduritule juhe ja taaskäivitage ratastool
Vilgub 10 korda	Juhtpuldile rakendus liigpinge. 1. See on tavaliselt põhjustatud aku halvast kontaktist. 2. Kallakust laskumisel võivad mõned tingimused põhjustada juhtpuldi rakendumise	1. Kontrollige, kas aku kõik ühendused on korralikud. 2. Lülitage juhthoova toide välja ja uuesti sisse

8.0 Hooldus ja puhastamine

Ratastooli tööiga oleneb selle hoolduse kvaliteedist. Teabe saamiseks konkreetsete seadistuste, hooldus- või remonditööde kohta pöörduge Sunrise'i volitatud edasimüüja poole. Edasimüüjaga ühenduse võtmisel tuleb alati teatada ratastooli nimeplaadil olevad andmed mudeli, valmistamisaasta ja identifitseerimisnumbri kohta.

⚠ ETTEVAATUST!

Ratastooli peab hooldama üksnes Sunrise'i volitatud edasimüüja kord aastas või intensiivse kasutamise korral kord iga kuue kuu järel. Heakskiidetud volitatud edasimüüjate nimekirja saamiseks võtke ühendust Sunrise Medicali teeninduskeskusega. Sunrise Medicali kohaliku teeninduskeskuse kontaktandmed on toodud selle brošüüri esikaane siseküljel. Riikliku ja rahvusvahelise veebisaidi aadressid on kirjas tagakaanel.

8.1 Hooldus

⚠ HOIATUS!

- Lõtvunud kinnitusvahendid tuleb uuesti pingutada paigaldusjuhiste kohaselt. Palun vaadake (kui ei ole täpsustatud teisiti) allolevas üldtabelis toodud vajalikke pingutusmomente (joonis 8.1).
- Rinnarihmad tuleb asendada kahjustuse ja/või liigse kulumise esimeste tunnuste ilmnemisel.
- Kui leitakse purunenud või lahtine osa, tuleb kasutamine kohe lõpetada ja võtta osa asendamiseks ühendust Sunrise Medicali volitatud edasimüüjaga.
- Kontrollige kinnitamiseks kasutatavate takjarihmade haarduvust kokkusurutud olekus.
- Kontrollige, kas takjarihmadel on mustust, näiteks ebemed, juuksekarvad jms, ja eemaldage see. Selline määrdumine võib mõjutada nakkumist.

⚠ HOIATUS!

- Kui te kahtlete oma ratastooli toimivuse vastavuses nõuetele, võtke ühendust Sunrise Medicali volitatud edasimüüjaga.
- Pärast ratastooli igasugust hooldust või remonti peate enne taaskasutamist kontrollima, kas ratastool on töökorras.
- Kõik kinnitusvahendid tuleb asendada samasugustega, millel on nõuetekohane pikkus, tõmbetugevus ja materjal.
- Iselukustuvate mutrite või keermelukustuslahendusega mutrite/tikkpoltide asendamisel kontrollige, kas kinnitusvahendis kasutatakse sobivat keermelukustuslahendust.

Igapäevased kontrollid

Enne sõitma hakkamist tehke punktis 5.1 kirjeldatud tavapärase igapäevane ülevaatus.

Iganädalased kontrollid

Enne sõitma hakkamist tehke allpool kirjeldatud tavapärase iganädalane ülevaatus.

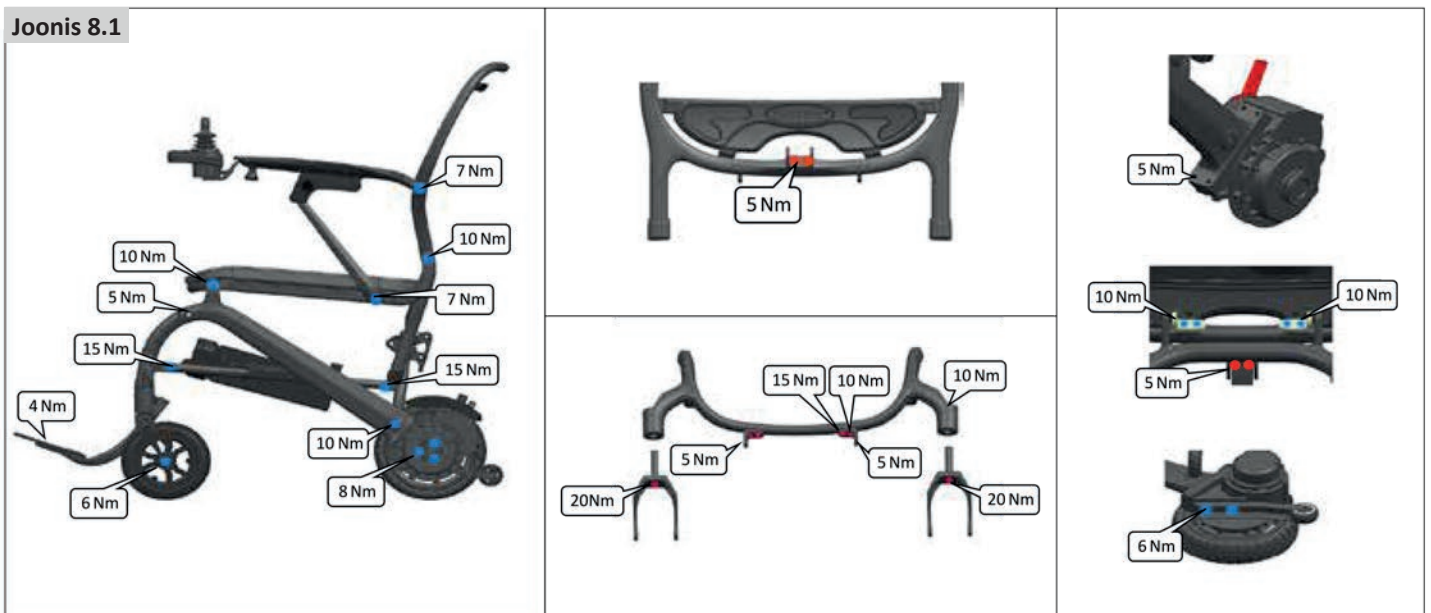
Seisupiduri kontrollimine

- Seda katsetamist tuleb teha horisontaalsel pinnal, kus ratastooli ümber on igas suunas vähemalt üks meeter vaba ruumi.
- Lülitage sisse juhtimissüsteem.
 - Kontrollige, kas akunäidik on sisse lülitatud või vilgub aeglaselt, kord sekundis.
 - Lükake juhthooba aeglaselt ettepoole, kuni kuulete seisupidurite rakendumist.
 - Ratastool võib hakata liikuma.
 - Laske juhthooba kohe lahti. Pärast juhthooba igakordset edasilükkamist peate kuulma seisupiduri rakendumist (klõpsu) paari sekundi jooksul.
 - Korrake katset veel kolm korda, lükates juhthooba aeglaselt tagasi, vasakule ja paremale.

Pistikühenduse ja kaablite kontrollimine

- Kontrollige, kas kõik pistikühendused on korralikult ühendatud.
- Kontrollige, kas kõik kaablid on kinnitatud ratastooli külge.
- Kontrollige, kas kõik kaablid ja pistikühendused on vigastusteta.

Joonis 8.1



Juhtpuldi kontrollimine

- Kontrollige, kas õhuke kummiümbris või mansett juhthoova varda aluse ümber on kahjustatud või lõhenenud. Kontrollige ainult visuaalselt, ärge puudutage ümbrist.
- Kontrollige, kas juhtimissüsteemi kõik osad on kõvasti kinnitatud. Ärge pingutage kinnituskrusid üle.

Juhtseadmete kontrollimine

- Lülitage käsijuhtimine sisse. Kas lambid vilguvad? See näitab, et elektroonikasüsteemis on viga. Vaadake 9. peatükis toodud põhilist veaotsingut.
- Kasutage kõiki elektrilisi lisaseadmeid, sh tuled ja suunatud (kui need on paigaldatud), et veenduda nende korrasolekus.
- Sõitke kõrgele tõstetud istmega ratastooliga, et veenduda roomerežiimi toimimises, mis aeglustab ratastooli liikumist.
- Kasutage ratastooliga sõitmisel kõiki sõidurežiime, et veenduda ratastooli töökorras olekus.

⚠ HOIATUS!

- Kui te kahtlete oma ratastooli toimivuse vastavuses nõuetele, võtke ühendust Sunrise Medicali volitatud edasimüüjaga.
- Pärast ratastooli igasugust hooldust või remonti peate enne taaskasutamist kontrollima, kas ratastool on töökorras.
- Vähemalt kord aastas peab Sunrise Medicali volitatud edasimüüja tegema täieliku ülevaatus, kontrollima ohutust ja tegema hoolduse.
- Kõik kinnitusvahendid tuleb asendada samasugustega, millel on nõuetekohane pikkus, tõmbetugevus ja materjal.
- Iselukustuvate mutrite või keermelukustuslahendusega mutrite/tikkpoltide asendamisel kontrollige, kas kinnitusvahendis kasutatakse sobivat keermelukustuslahendust.
- Kontrollige kinnitamiseks kasutatavate takjarahmade haarduvust kokkusurutud olekus.
- Kontrollige, kas takjarahmadel on mustust, näiteks ebemed, juuksekarvad jms, ja eemaldage see. Selline määrduimine võib mõjutada nakkumist.

Igakuised kontrollid

Enne sõitmist tehke allpool kirjeldatud igakuine ülevaatus.

- Kõikide kinnitusvahendite kulumist tuleb kontrollida kord kuus, et kindlaks teha, kas on lõtvunud poltühendusi või katkisi osi.
- Kontrollige kord kuus kõiki rihmu, et tuvastada kulumist, õmbluste rebenemist või muid liigse kulumise tunnuseid. Kui märkate kahjustusi, lõpetage kasutamine.

8.2 Rehvide hooldus ja rehvirõhud

8.2.1 Rehvi kulumine

Rehvide kulumise kontrollimisel otsige märkimisväärse kulumise tunnuseid, sisselõikeid ja rehvimustri sügavuse vähenemist. Rattad tuleb vahetada siis, kui mustrit ei ole rehvi kogu pinna ulatuses näha (joonis 8.2).

Joonis 8.2



8.2.2 Vedava ratta remontimine

Vedava ratta eemaldamine (joonised 8.3 ja 8.4)

- Võtke vedavalt rattalt ära värviline võru.
- Kasutage 2 × 4 mm sisekuuskantvõtmeid ja keerake vedaval rattal lahti 3 polti ning võtke need välja.
- Võtke vedav ratas ratastooli küljest ära.

Märkus. Ratta tagasipanekul toimige vastupidises järjekorras. (Poltide pingutusmoment on 8 Nm).

Eesmise pöödratta eemaldamine (joonis 8.5)

- Kasutage 2 × 4 mm sisekuuskantvõtmeid ning keerake pöödrattal lahti keskpolt ja võtke see välja.
- Võtke pöödratas ratastooli küljest ära.

Märkus. Ratta tagasipanekul toimige vastupidises järjekorras. (Poldi pingutusmoment on 6 Nm).

Märkus. Vajaduse korral kasutage värvilist võru ka uue ratta korral.

Ümberkukkumisvastase ratta eemaldamine (joonis 8.6)

- Kasutage 2 × 4 mm sisekuuskantvõtmeid ning keerake ümberkukkumisvastasel rattal lahti keskpolt ja võtke see välja.
- Võtke ümberkukkumisvastane ratas ratastooli küljest ära.

Märkus. Ratta tagasipanekul toimige vastupidises järjekorras. (Poldi pingutusmoment on 4–5 Nm).



Joonis 8.3



Joonis 8.4



Joonis 8.5



Joonis 8.6

Hoolduse ja ülevaatus ajakava	Iga päev*	Kord nädalas	Kord kuus	Kord aastas
Igapäevane tavapärase ülevaatus punktis 5.1 kirjeldatu kohaselt	*			
Iganädalane tavapärase ülevaatus punktis 8.1 kirjeldatu kohaselt		*		
Vähemalt kord aastas peab Sunrise Medicali volitatud edasimüüja tegema täieliku ülevaatus, kontrollima ohutust ja tegema hoolduse.				*

8.3 Rataste ja rehvide hooldus

Rehvide kulumise kontrollimisel otsige märkimisväärse kulumise tunnuseid, sisselõikeid ja rehvimustri sügavuse vähenemist. Rehve tuleb vahetada siis, kui mustrit ei ole kogu rehvi pinnal näha.

Pöördratas	Max rehvirõhk
6,5" (165 mm)	Ainult täisrehv
Vedav ratas	Max rehvirõhk
8,3" (210 mm)	Ainult täisrehv

8.4 Elektriratastooli puhastamine

Toote nõuetekohane puhastamine ja desinfitseerimine on oluline toote kasutusea pikendamiseks ja uuena hoidmiseks ning selliste bakterite ja viiruste nagu COVID-19 leviku vältimiseks.

Puhastamine või desinfitseerimine

Pidage meeles, et puhastamine ei ole sama mis desinfitseerimine. Puhastades eemaldame pindadelt pisikud ja mustuse, kuid me ei hävita pisikuid. Pisikute eemaldamine vähendab üksnes nende arvu ja nakkuste levimisohtu. Teisest küljest, ratastooli desinfitseerimisel kemikaalidega hävitame mikroorganisme, nt baktereid. See protsess ei taga tingimata määratud pindade puhastamist. Pisikute hävitamine pinnal pärast eelnevat puhastamist võib veelgi vähendada nakkushaiguste levikut.

Puhastamine ja desinfitseerimine

Ratastooli või rulaatorit tuleb pühkida kord nädalas veidi niiske, kuid mitte märja lapiga ja mootori ümber kogunenud ebemed või tolm tuleb ära puhuda või harjaga eemaldada.



ETTEVAATUST!

Kuivatage kindlasti kõik ratastooli osad, kui need on puhastamisel saanud märjaks või niiskeks või kui ratastooli on kasutatud märjas või niiskes keskkonnas.

Ärge kasutage ratastooli puhastamiseks voolikust tulevat vett, survepesurit või aurupuhastit.



OHT!

Kui ratastooli kasutavad mitu inimest, on tähtis seda ristnakatumise vältimiseks põhjalikult puhastada. Hügieenimeetmed taaskasutamisel: enne ratastooli taaskasutamist tuleb see hoolikalt ette valmistada. Pöörake tähelepanu kasutatava desinfitseerimisvahendi tootja juhistele.

Kontrollige polstrit/istet rebendite, sisselõigete, kulumise või polstri lõtvumise suhtes eelkõige metallosade läheduses, sest selle tagajärjeks võib olla halb kehahoiak või ebamugavused ja surve vähenemine.

Enne ratastooli taaskasutamist tuleb see hoolikalt ette valmistada. Kõiki kasutajaga kokkupuutuvaid pindu tuleb töödelda desinfitseeriva pihusega. Selleks peate kasutama oma riigis lubatud/soovitatud desinfitseerimisvahendit, mis on mõeldud meditsiinitoodete ja -seadmete kiireks alkoholipõhiseks desinfitseerimiseks. Palun võtke arvesse tootja juhiseid kasutatava desinfitseerimisvahendi kohta. Üldjuhul ei ole võimalik tagada õmbluste täielikku desinfitseerimist. Seetõttu soovitame kohalike infektsioonikaitse seaduste kohaselt kõrvaldada istme- ja seljakatted, et vältida mikroorganismidega saastumist.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage lahuseid, pleegitusvahendeid, abrasiivseid aineid, sünteetilisi pesuaineid, poleerimisvahendeid ega aerosoole.

- Desinfitseerimisvahendeid võib kasutada lahjendatuna tootja määratud vahekorras. Loputage pindu puhta veega ja kuivatage korralikult. Desinfitseerige spetsiaalse pindadele mõeldud desinfitseerimisvahendiga või desinfitseerige salvrätikutega, mis on niisutatud vähemalt 70% alkoholilahuse või muude müügilolevate heakskiidetud lahustega pindade desinfitseerimiseks. Need tooted on tähistatud kui bakteritsiidsed ja virutsiidsed. Desinfitseerimisvahend peab jääma pinnale vähemalt 15 minutiks. Seejärel tuleb pind loputada ja pühkida lapiga.



HOIATUS!

Lugege alati kõikide kaubanduslike või majapidamises kasutatavate puhastusvahendite etikette. Järgige alati hoolikalt juhiseid.

Juhtimisseadme ja juhtpuldi puhastamine

Kui teie ratastooli juhtimisseade on määratud, võib selle puhastada lahjendatud desinfitseerimisvahendiga niisutatud lapiga. Olge juhthoova puhastamisel ettevaatlik: tehke seda ainult siis, kui see on välja lülitatud.

Juhtimiseks kasutatavad eriseadised (kui need on paigaldatud).

Tagage juhthoova (kõikide variantide) puhastamine pehmetoimelise desinfitseerimisvahendi ja puhastuslapiga, et vältida võimalikku ristnakkust.

Puhastage juhtimissüsteem ja klaviatuur lahjendatud pesuainega niisutatud lapiga. Olge ettevaatlik ning ärge kasutage juhtpuldi puhastamisel liigset vett ja jõudu. Vältige vee sattumist pistikühendustesse.



ETTEVAATUST!

Ärge kunagi kasutage abrasiivseid või alkoholipõhiseid puhastusvahendeid.

Istmete puhastamine

Kõik osad/tarvikud, näiteks kõrvalepööratavad lauakesed, tuleb puhastada niiske lapiga. Kõik külg-, pea-, käetoed, küljekaitsmed, säärepadjad, vaagnavööd ja põlvepadjad tuleb puhastada niiske lapiga.



ETTEVAATUST!

Liiv ja merevesi (või talvel sool) võivad kahjustada esi- ja tagarataste laagreid. Puhastage ratastool hoolikalt pärast nendega kokkupuutumist.



ETTEVAATUST!

Kemikaali liigne kasutamine või valede kemikaalide kasutamine võib põhjustada kasutatud materjalide korrosiooni või lagunemist

- Kehavedelikud võivad põhjustada kasutatud materjalide korrosiooni või lagunemist. Ratastooli kõik osad tuleb pärast kokkupuudet kehavedelikega kindlasti puhastada ja desinfitseerida.

Hügieenimeetmed taaskasutamisel

Enne ratastooli taaskasutamist tuleb see hoolikalt ette valmistada. Kõiki kasutajaga kokkupuutuvaid pindu tuleb töödelda desinfitseeriva pihusega.

Selleks peate kasutama oma riigis lubatud/soovitatud desinfitseerimisvahendit, mis on mõeldud meditsiinitoodete ja -seadmete kiireks alkoholipõhiseks desinfitseerimiseks.

Pöörake tähelepanu kasutatava desinfitseerimisvahendi tootja juhistele.

Üldjuhul ei ole võimalik tagada õmbluste täielikku desinfitseerimist. Seetõttu soovitame kohalike infektsioonikaitse seaduste kohaselt kõrvaldada istme- ja seljakatted, et vältida mikrobakteriaalset saastumist aktiivsete ainetega.

8.5 Keskmise pikkusega kuni pikaajaline hoiulepanek

Kui panete oma ratastooli hoiule pikemaks ajaks (üle ühe nädala), järgige neid lihtsaid juhiseid.

- Laadige ratastooli akud täis vähemalt 24 tunni jooksul.
- Lahutage akulaadur.
- Lahutage akujuhtmed.



HOIATUS!

Ärge kunagi hoidke ratastooli:

- välistingimustes;
- otsese päikesevalguse käes (plastosad võivad luituda);
- soojusallika vahetus läheduses;
- niiskes keskkonnas;
- külmas keskkonnas;
- juhtmetega ühendatud akude/akukastidega (ka siis, kui juhtpult on välja lülitatud).

Ülaltoodu vältimine minimeerib aku süvatsükliga tühjenemist ja pikendab aku tööiga.

Ratastooli uuesti kasutusele võtmisel ühendage uuesti akude/akukastide juhtmed ja laadige akusid enne kasutamist vähemalt 24 tundi.

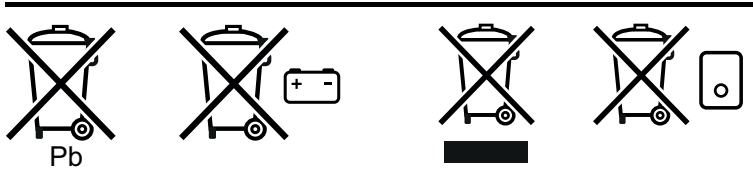
Hoiutemperatuur: min -40°C , max: 65°C .

Õhuniiskuse ja õhurõhu piirangud puuduvad.

9.0 Jäätmekäitlus

Allolevad sümbolid tähendavad seda, et kohalike seaduste ja eeskirjade järgi tuleb toode saata jäätmekäitlusesse olmejäätmetest eraldi. Kui toote kasutusaeg on lõppenud, siis viige see kohalike ametkondade määratud kohalikku kogumispunkti. Eraldi kogumine ja ringlussevõtt aitavad hoida loodusressursse ning vältida nõuetele mittevastava utiliseerimise võimalikke negatiivseid tagajärgi inimeste tervisele ja keskkonnale.

Enne toote jäätmekäitlusesse saatmist ülaltoodud soovitude ja riiklike nõuete kohaselt veenduge, et oleksite toote seaduslik omanik. Järgnev teave kirjeldab ratastoolis kasutatud materjale ratastooli ja selle pakendi jäätmekäitluse ning ringlussevõtu seisukohast.



Peale selle võivad jäätmekäitluse või ringlussevõtu kohta kehtida kohalikud eeskirjad, mida tuleb ratastooli kasutuselt kõrvaldamisel samuti arvesse võtta. (See võib hõlmata ratastooli puhastamise või desinfitseerimise juhiseid enne kasutuselt kõrvaldamist.)

Alumiinium: pöördrataste kahvlid, lukustus

Teras: kinnitusvahendid

Plast/PU: pöördrattad ja ratas/rehv, akukast, poritiib, käetoe tugi

Pakend: pehmest polüetüleenist valmistatud kilekotid, papp

Süsinikmaterjal: raam, istmeplaat, jalaplaat, seljatugi

Kõik jäätmed tuleb viia volitatud jäätmekäitluskohta. Alternatiivina võite anda oma ratastooli tagasi edasimüüjale.



10.0 Veatsing

Kui ratastool ei tööta nõuetekohaselt, kontrollige järgmisi punkte.

- Kontrollige, kas akud on laetud.
- Lülitage ratastool välja ja uuesti sisse.
- Kontrollige, kas akude pistikud on kõik kindlalt oma kohal.
- Kontrollige, kas vabakäiguhoob on asendis SÕITMINE.
- Kontrollige, kas juhtpult on lukustamata.

11.0 Tehnilised andmed: kohaldatavad normid/standardid



See toode vastab meditsiiniliste abivahendite eeskirjadele ja suunistele ning kannab CE- ja UKCA-märgiseid.

Toode vastab alltoodud nõuetele ja standarditele. Seda kontrollisid sõltumatud asutused.

EN ISO 10993-5:2009

Biological evaluation of medical devices - Part 5: Tests for in vitro cytotoxicity (ISO 10993-5:2009) (Meditsiiniseadmete bioloogiline hindamine. Osa 5: Tsütotoksilisuse testid in vitro (ISO 10993-5:2009))



Volitatud esindajana kinnitab SUNGO CERTIFICATION COMPANY LIMITED, et toode vastab Ühendkuningriigi meditsiiniseadmete määrusele 2002 nr 618.

Standard	Määratlus/kirjeldus	Katsetamisel kasutatud mannekeeni mass
Meditsiiniseadmete määrus (EL) 2017/745	Kohaldatav lisas 1 toodu kohaselt	
EN 12182:2012 A-klass	Assistive products for persons with disability - General requirements and test methods (Abistavad tooted puuetega inimestele. Üldnõuded ja katsemeetodid)	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
EN 12184:2022 A-klass	Electrically powered wheelchairs, scooters and their chargers -Requirements and test methods (Elektriratastoolid, rulaatorid ja nende laadurid. Nõuded ja katsemeetodid)	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Requirements and test methods for impact, static and fatigue strengths (Löögi-, staatilise ja väsimustugevuse alased nõuded ja katsemeetodid)	Andmed puuduvad
ISO 7176-9: 2009	Climate tests for electric wheelchairs (Elektriratastoolide külmakindluse katsed)	Andmed puuduvad
ISO 7176-14: 2022	Requirements and test methods for control systems for electric wheelchairs (Nõuded ja katsemeetodid elektriratastoolide juhtimissüsteemide kohta)	Andmed puuduvad
ISO 7176-16: 2012	Requirements for resistance to ignition of upholstered parts (Nõuded polsterdatud osade süttimiskindluse kohta)	Andmed puuduvad

Mudel	Tootesari Q50 R	
Tüüp/konfiguratsioon Tagarattaveoga	Q50 R Carbon	
Kasutaja maksimaalne kehamass		
Kombinatsioonis Sedeo Lite'iga	136 kg	300 naela
EN 12184 klass:	A	

Kirjeldus	Väärtused meetermööduistikus		Väärtused Briti mõõtühikute süsteemis ja alternatiiv	
	Minimaalne	Maksimaalne	Minimaalne	Maksimaalne
Kogupikkus (koos jalatugedega) Tagarattaveoga Jalaplaat	923 mm		36,3"	
Kogulaius	570 mm		u 22,4"	
Kogumass Põhikonfiguratsioon keskel paikneva jalatoega, ilma akudeta	14,5 kg		32 naela	
Kogumassi mõjutavad detailid Akud	1,4 kg		3,1 naela	
Raskeima osa transpordimass	14,5 kg		32 naela	
Dünaamiline stabiilsus: kalde nimiväärtus	6°		10,5%	
Minimaalne pidurdustee maksimaalsel kiirusel	1000 mm		39,4"	
Staatiline stabiilsus Q50 R Carbon alla/üles/külgsuunas	9°/9°/9°		15,8%/15,8%/15,8%	
<i>NB! Järgmised tegurid mõjutavad negatiivselt sõiduulatus: takistused, konarlik maastik, sõitmine kallakutel, miinuskraadid ja istme elektriliste funktsioonide sage kasutamine.</i>				
sõiduulatus kiirusel 6 km/h	12 km	24 km	7,2 miili	14,5 miili
Takistuste ületamisvõime	40 mm		1,6"	
Maksimaalne kiirus edasisuunas	6 km/h		4 miili/h	
Pöörderaadius Tsentraalne jalatugi	800 mm		31,5"	
Pöörderuum / ümberpööramiseks vajalik laius Tsentraalne jalatugi	1100 mm		43,3"	
Kliirens	70 mm		2,75"	

Kirjeldus	Väärtused meetermööduistikus		Väärtused Briti mõõtühikute süsteemis ja alternatiiv	
	Minimaalne	Maksimaalne	Minimaalne	Maksimaalne
Aku mahutavus	10 Ah		10 Ah	
Lubatud maksimaalne laadimispinge	24 V		24 V	
Maksimaalne laadimisvool	2 A (ruutkeskmise)		2 A (ruutkeskmise)	
Isolatsioon	Klass 2, topeltisolatsiooniga		Klass 2, topeltisolatsiooniga	

Kirjeldus	Väärtused meetermööduistikus		Väärtused Briti mõõtühikute süsteemis ja alternatiiv	
	Minimaalne	Maksimaalne	Minimaalne	Maksimaalne
Istme kõrgus põrandast	495 mm		19,5"	
Seljatoe kaldenurk	16°			
Seljaosa kõrgus	464 mm		18,3"	
Käetugi Käetoe padja kõrgus (istmeplaadist käetoe padja ülemise servani) Käetoe padja sügavus (käetoe profiilil)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Tsentraalne jalatugi Säärepiirkonna pikkus (istmeplaadist alates) Nurk põlvepiirkonnas	100 mm		3,9"	
	410 mm		16,1"	
	118°			

12.0 Garantiid

SEE GARANTII EI MÕJUTA MINGIL MOEL TEIE SEADUSLIKKE ÕIGUSI.

Sunrise Medical* (tootja nimel) annab oma klientidele mõeldud toodetele garantiitingimustes määratud garantiid, mis hõlmab järgmist.

Garantiitingimused

















1. Kui toote osa või osad vajavad 24 kuu jooksul parandamist või vahetamist tootmis- ja/või materjalivea tõttu, siis kõnesolev(ad) osa(d) parandatakse või asendatakse tasuta. Garantiid katab ainult tootmisvigu.
2. Garantiid tagamiseks võtke ühendust ratastooli tarnijaga, nt Sunrise Medicali heakskiidetud vahendusfirma või tervishoiuteenuse osutajaga ja kirjeldage probleemi üksikasjalikult. Kui kasutate toodet väljaspool Sunrise Medicali hoolduspartneri tegevuspiirkonda, parandab või asendab toote mõni teine määratud ettevõtte. Toote peab parandama Sunrise Medicali määratud hoolduspartner (vahendaja).
3. Osadele, mida on parandatud või vahetatud selle garantiid raames, anname nende garantiitingimuste kohaselt garantiid ratastooli ülejäänud garantiiperioodiks kooskõlas 1. punktiga.
4. Originaalvaruosadele, mis on paigaldatud kliendi kulul, antakse nende garantiitingimuste kohaselt alates paigaldamiskuupäevast 12-kuuline garantiid.
5. Garantiidõudeid ei saa esitada, kui toode või osa tuleb parandada või asendada järgmistel põhjustel:
 - a. tavaline kulumine, mis hõlmab muu hulgas järgmisi paigaldatud osi: akud, käetoe padjad, polster, rehvid, piduriklotsid, ümbrisevõrud jne;
 - b. toote igasugune ülekoormamine; vaadake EÜ märgiselt kasutaja maksimaalselt lubatavat massi;
 - c. toodet või osa ei ole hooldatud või hoitud tootja soovitude kohaselt, mis on kirjas kasutus- ja/või hooldusjuhendis;
 - d. kasutatud on tarvikuid, mis ei ole määratud originaaltarvikutena;
 - e. toode või selle osa on saanud hoolimatuse, õnnetuse või vale kasutamise tagajärjel kahjustada;
 - f. toodet või osi on muudetud või modifitseeritud moel, mis ei vasta tootja spetsifikatsioonidele;
 - g. parandus on tehtud enne meie klienditeenindust olukorrast teavitamata.
6. See garantiid vastab selle riigi seadusele, kus toode Sunrise Medicalilt osteti.
7. Oodatav kasutusiga
Eeldame, et selle toote kasutusiga on viis aastat, tingimusel et:
 - seda kasutatakse rangelt kooskõlas selles dokumendis kindlaks määratud ettenähtud kasutusega;
 - kõik korrashoiu- ja hooldusnõuded on täidetud.Eeldatavat kasutusiga võib ületada, kui toodet kasutatakse hoolikalt ja hooldatakse nõuetekohaselt. Tingimuseks on, et tehnika ja teaduse areng ei too kaasa tehnilisi piiranguid.
Eeldatavat kasutusiga võib märkimisväärselt vähendada ka äärmuslik või vale kasutamine.
Asjaolu, et me hindame selle toote eeldatavat kasutusiga, ei kujuta endast lisagarantiid.

* Selle all mõistetakse Sunrise Medicali allüksust, kellelt toode osteti.

Lisamärkused ainult Austraalia kohta

- i. Kaupadel, mida Sunrise Medical Pty Ltd levitab Austraalias, on Sunrise Medicali (tootja nimel) garantiid, mida ei saa tühistada Austraalia tarbijaõiguse kohaselt.
- ii. Teil on õigus suure rike korral kaup välja vahetada või raha tagasi saada või saada hüvitist muu mõistlikult ettenähtava kahju eest.
- iii. Samuti on teil õigus nõuda toote parandamist või asendamist, kui see ei ole vastuvõetava kvaliteediga ja rike ei ole väga suur.
- iv. Garantiiga antud eelised täiendavad teie muid seaduslikke õigusi ja õiguskaitsevahendeid seoses kaupadega, mida garantiid hõlmab.

13.0 Andmeplaat

TYPE:	Toote nimetus / tootekood
	Maksimaalne ohutu kallak paigaldatud ümberkukkumisvastase vahendiga, oleneb ratastooli seadistusest, kasutaja kehahoiakust ja füüsilistest võimetest
	Kasutaja maksimaalne kehamass
	Maksimaalne kandevõime
	Maksimaalne kiirus
	Maksimaalne teljekoormus
	UKCA-märgis
	CE-märgis
	Lugege kasutusjuhendit
	Näitab, et elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kasutuselt kõrvaldada elektroonikaromude määruse kohaselt
 XXXX-XX-XX	Tootmiskuupäev
	Seerianumber
	See sümbol tähendab meditsiiniseadet
	Tootja aadress
	Importija aadress
	Vastutav isik Ühendkuningriigis
	Šveitsi esindaja aadress







Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel +39 052 357 3111
Faks +39 052 357 0060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Munsingen
Šveits
Tel +41 (0) 319 583 838
Faks +41 (0) 319 583 848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3 1540 Vestby Norra
Tel +47 6 696 3800
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5 431 53 Molndal
Rootsi
Tel +46 (0) 317 483 700
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Tšehhi Vabariik
Tel (+420) 547 250 955
Faks (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Tasuta telefon 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Taani
+45 7 022 4349
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Austraalia
Tel +61 296 786 600
E-post enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
Peakorter Põhja-Ameerikas
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333 4000
(800) 300 7502
www.SunriseMedical.com



UK RP SUNGO Certification
Company Limited
3rd Floor
70 Gracechurch Street
London
EC3V 0HR

EC REP SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522
Unit 1.7
2909VA Capelle aan den
IJseel
Holland

 Zhejiang Innuovo Rehabilitation
Devices Co. Ltd
No. 196 Industry Road
Hengdian Movie Zone
Dongyang
Zhejiang
Hiina



OM_Q50R Carbon_EU_EN_
Rev.D_2024-01-08

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Saksamaa
Tel +49 (0) 7 253 9800
Faks +49 (0) 725 398 0222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
Inglismaa
Telefon 0845 605 6688
Faks 0845 605 6689
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
PoKgono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
Hispaania
Tel +34 (0) 902 142 434
Faks +34 (0) 946 481 575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Poola
Telefon +48 422 758 338
Faks +48 422 093 523
E-post pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
Holland
Tel +31 (0) 492 593 888
E-post customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(rahvusvaheline)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michael Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel +33 (0) 247 554 400
E-post info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
237 Romina Drive, Unit 3
Concord, ON
Canada L4K 4V3
Telefon 800 263 3390
Faks 800 561 5834
E-post cscanada@sunmed.com
www.SunriseMedical.ca